

قاموس آغا بطرس ايلو عام 1920

Assyrian, Kurdish, & Yizidis Dictionary

**Indexed Grammar
and
Vocabulary
with
a few Grammatical Notes**

**Author
Agha Petros Elow
(1920)**

Revisited by
Khoshaba, Matti P.
AL-Bazi

Reprinted by the Personal Computer
This is for educational purposes and not for sale.

Acknowledgement

I am indebted to Mr. Oshana, Yoonan Khamis al-bazi for bringing this manuscript to my attention and made it available to work on. It is worth mentioning that Rabbi Hurmiz Hammi Al-Bazi was the person who handed me this dictionary in 1975 in Iraq, and it was banned then when I photocopied it somewhere to keep it for today.

This book is a token of hard work of a leader who wanted to serve the communities then, though simple and humble.

I am astonished and, at the same time, proud to see that Agha Petros was so educated and learned as a leader. Petro's message in compiling this book is that it is the responsibility of the leadership to collect the everyday vocabulary of the language or languages of the ordinary people in the area. He did not only compile Assyrian spoken words, but he dedicated his precious time to collect, classify, and analyze the grammar of the Kurdish language as well.

The two languages that Petros tackled in this book are geographically limited to what was then called "The Upper Dasin Region". The area, which he specified, is on the line of demarcation between Mosul, Wan Lake, and the Black sea. This dictionary book is an evidence to show that Agha Petros was lenient enough to accept the co-existence of the Assyrians, Yazidis, and Kurds as peoples of the region.

It seems to me that Petros was very educated to combine all these words of the region as Lingua Franca (the common language) to encourage the diversity of the co-existence of groups of people in the region. It also urges all ethnic groups to be cooperative in learning languages of each other in order to achieve better understanding and communication for peace and stability in the area. I really admire this sound mentality of such a great leader as Agha Petros.

Matti Phillips Khoshaba
Duhok / Iraq

NOTE

The object of compiling this book is to meet the needs of those who through the peace are interested in the ancient Christians and Tribes of central Asia.

The Kurdish and Yizidi of this book is that spoken by the Yizidis and Kurds between the Black sea, Lake Wan, and Mosul , and is mostly a combination of Persian, Arabic, and Turkish. It is entirely different to the Kurdish spoken in other parts of Kurdistan.

A.P.E.

The original letters as shapes are 22

Shapes of O	
و	وو
و	ه
و	با
و	فا

Different sounds dots under	
گ g	جا
غ GH	جا
چ ch	جا

Loaned sounds	
~	ژ
~	ژ
dot over	ف

alap	أ	a	ا
bet	ب	b	با
Gamal	گ	g	جا
dalt	د	d	دا
hey	ه	h	ها
waaw	وا	o	ه
zen	ز	z	زا
khet	ح	H	سا
Tet	ط	T	طا
yoot	ی	e	یا
kaap	ك	k	كا
lamat	ل	L	لا
mem	م	m	ما
noon	ن	n	نا
simkat	س	s	سا
eh	ع	'a	عا
peh	پ	p	پا
Saday	ص	S	صا
kop	ق	q	قا
resh	ر	r	را
sheen	ش	sh	شا
taw	ت	t	تا

NUMBER

The plural in the Assyrian language is usually formed by catching the termination of the Masculine singular from **a** to **ay**. Example: Yala, boy; yalay, **boys**.

Baita, Baitay, **house** bat-wa-tay, houses

Noo-na, noo-nay, **a fish**.

The Kurdish plural is (aan)

Some Kurdish dialects drop the noon (aa)

Assyrian & **English** Kurdish

Gom-la, gom-lay, **camel** H (kh) ishter, H(kh)ishter-ran

soo-sa ,soo-saya-tay hasp, hasp-an

T-ie-ra,t-aie-ray, **a bird** ta-yir, ta-yi-ran

Bis-ta-na, bis-ta-nay, **a garden** bis-tan, bis-ta-na-an

Ie-La-na, ila-nay, **a tree** dar, da-ran

And the feminine singular by altering the termination of the word as she-ta, shin,nay, a year.

A-ra, a-ra-tay, **land** **Kurdish:** ard, ar-dan

Aie-na,aie-na-ta, **spring or eye** kanie,kan-yan

Bra-ta, bna-tay, **girls** kich, ki-chan

Kte-ta, kta-ya-ta, **hen** mirieshk, mireshk-an

shab-ta, sha-ba-tay, **week** ien, ie-nan

Bakh-ta, Bakh-ta-tay,**wife**

Case

The comparataive is signified by adding the word **bash** to the positive,and the superlative by adding the word **ra-ba** .

Example:-- Small, zo-ra; smaller, **bash** zo-ra; smallest, **raba** zo-ra.

large, go-ra; larger, **bash** go-ra; largest, **ra-ba** go-ra. Near, Kor-ba; nearer, bash kor-ba; nearest, **ra-ba** korba.

Example: My house is larger than yours, bi-tie bech go-ra lih min bi-tokh; my brother is longer than him, a-kho-nie bash ya-rie-kha lih min-noh. Your book is better than mine, kta-wokh bash-spa-yi-lih-min di-yie.

My horse is stronger than yours, soo-sie bash kha-i-la-na lih min diyokh.

The nearest village, mata beshkorba.

The biggest town, mata bash gor-ta.

GENITIVE AND POSSESSIVE CASE

The Genitive is formed and expressed by means of the preposition "di" of or same as the French "de". Examples:--
 The house of the Governor bi-ta di ha-kim
 The door of the house ta-ra di bi-ta

GENITIVE AND POSSESSIVE CASE

English	Assyrian
Boys' hands	ie-da-tay di ya-lay
Chief of the tribe	ra-yis di o-jagh
Branch of the tree of my brother's garden	pa-wa di ie-la-na di bakhcha di a-kho-nie
The silk carpet of the room of the captain	kha-lie di ab-re-sim di di-wan-kha-na di captain

SOME ADJECTIVES OF QUANTITY

English	Assyrian	Kurdish
Little	zora-ka	kichik, kichook
Less	ba-so-ra	kem
Much	ra-ba	gal-lak
All	koll	ham-mo
Some	khakma	hin-dak
Many	per-ya	zahff
Several	kha-dar-ya	mak-da-rakay
Most	akh-jam	kis-may aa-za-mie ba-ra pi-ter *

CONSTRUCTION

The order of a simple sentence is same as the Arabic , viz.,--
 Subject, verb, object, as --

English	Assyrian
Lamb eats barley	pa-ra ki-a-khil sa-ray

The order of the sentence is the same when there are two objects or more. Example:

My father gave me the book	ba-bi kamyawil-lie kta-wa
I saw a boy in the street	kh-zi-lay ya-la go alo-la
He found Joseph in the garden	aw kh-zi-lay Yo-seph gow bagh-cha
We met the men on the way to Baghdad	tpik-lan baw-na-shay bor-kha baghdad

Adjectives of quality are generally placed after the nouns they qualify, but when they qualify another adjective, they usually come first: as, very god ra-ba spa-hi.

The sentence with the pronouns are placed thus:
 Example: this boy wrote his lesson aa-ya-la kto-li darsoh
 This boy and this girl have sold their books aha ya-la -o- aha brata zob-nai-lon kta-wa-yi

INTRODUCTION TO GRAMMAR

Questions are usually formed as in English by placing the noun or pronoun after the auxiliary verb. Examples:--

Can you come today? ma-sit at-atit ed-yoo (or masit-atit- Edyoo)?
 Can you drink the medicine? ma-sit (ant) sha-tit dar-ma-na?
 Can he reach the tree? ma-say aw ma-tay al -ie-la-na?
 Or by placing the noun or pronoun first
 Example:-- Can David ride? Da-wod ma-say dra-koo?
 Can he speak English? Aw ma-say ham-zim ing-lies?

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

THE CARDINAL NUMBERS

<u>English</u>	<u>Kurdish</u>	<u>Assyrian</u>
One	yak	kha
Two	do	tr-ai
Three	se (sih)	tl-a-ta
Four	char	ar-ba
Five	panj	kham-sha
Six	shash	ish-ta
Seven	haft	sha-wa
Eight	hasht	tman-ya
Nine	nah	e-cha, tisha
Ten	dah	is-ra
Eleven	yaz-da	kha-di-sar
Twelve	dwa-z-da	tre-sar
Thirteen	sez-da	til-ta-sar
Fourteen	char-da	ar-ba-sar
Fifteen	paz-da	kham-sha-sar
Sixteen	shaz-da	ish-ta-sar
Seventeen	haf-da	sha-wa-sar
Eighteen	hash-da	tma-ni-sar
Nineteen	noz-da	e-cha-sar

Twenty	bie-st	is-ri
Twenty one	bie-sto-yak	isri-o-kha
Twenty two	bie-sto-do	isri-o-trai
Twenty three	bie-sto-se(ih)	isri-o-tlata
Twenty four	bie-sto-char	isri-o- arba
Twenty five	bie-sto-panj	isri-o-khamsha
Thirty	sie	tla-ti
Thirty one	sie-o yak	tlatie-o-kha
Thirty two	sie-o do	tla-tie-o-trai
Forty	chill	ar-bi
Forty one	chil-o yak	ar-bio-kha
Forty two	chil-o do	ar-bi-trai

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

THE CARDINAL NUMBERS

<u>English</u>	<u>Kurdish</u>	<u>Assyrian</u>
Fifty	pan-jie	kham-shi
Fifty one	pan-jie-o-yak	kham-shi-o-kha
Fifty two	pan-jie-o-do	kham-shi-o-trai
Sixty	shest	ish-ti
Sixty one	shest-o-yak	ish-ti-o-kha
Sixty two	shest-o-do	ish-ti-o-trai
Seventy	haf-tie	shaw-wi (shabi)
Seventy one	haf-tie-o-yak	shaw-wi-o-kha
Seventy two	haf-tie-o-do	shaw-wi-o-trai
Eighty	hash-tie	tma-ni
Eighty one	hash-tie-o-yak	tma-ni-o-kha
Eighty two	hash-tie-o-do	tma-ni-o-trai
Ninety	noh-da	e-chi
Ninety one	noh-da-o-yak	e-chi-o-kha
Ninety two	noh-da-o-do	echi-o-trai
Hundred	sad	ima
Hundred & one	sad-o-yak	ima-o-kha
Hundred & two	sad-o-do	ima-o-trai
Hundred & ten	sad-o-dah	ima-o-i-sra
Hundred & fifteen	sad-o-pazda	ima-o-kha-m-sha-sar
Hundred & fifty	sad-o-pan-jie	ima-o-kham-shi
Hundred & ninety nine	sad-onh-da-o-nah	ima-o-echi-o-echa
Two hundred	do-sad	tra-i-ma
Three hundred	say-sad	tlat-ma
Four hundred	char-sad	arba-ma
Five hundred	panj-sad	kham-sha-ma
Five hundred & fifty	panj-sadd-o-pan-jie	kham-sha-ma-o-khamshi
Six hundred	shash-sad	esh-ta ma
Seven hundred	haft-sad	sha-wa(ba) -ma

Eight hundred	hasht-sad	tman-ya ma
Nine hundred	nah-sad	ech-a ma
Thousand	hazar	al-pa
Two thousand	do ha zar	traï al-pi
Ten thousand	dah ha-zar	is-ra-al-pi

THE CARDINAL NUMBERS

English	Kurdish & Yezidis	Assyrian
Hundred thousand	sad ha-zar	ima-al pi
Five hundred thousand	panj-sad hazar	kham-sha-ma al-pi
One million	mil-yo-nak	kha mil-yon
Two millions	do-mil-yon	traï mil-yo-ni
1,500,500	mil-yo-nak-o panj sad ha-zar-o panj sad	kha-mil yon kham- sha-ma al-pa-y kham-sha-ma

THE ORDINAL NUMBERS

First	(ya) ba-ray	qa-ma-ya
Second	(ya) do-way	tr-ya-na
Third	(ya) si-yi	tlie-ta-ya
Fourth	(ya) char-ray	rwie-a-ya
Fifth	pan-jay	khamie-sha-ya
Sixth	sha-shay	shtie-ta-ya
Seventh	haf-tay	shwie-a-ya
Eighth	hash-tay	tmie-na-ya
Ninth	no-hay	tshie-a-ya
Tenth	da-hay	e-sie-ra-ya

THE PROPORTIONAL AND FRACTIONAL NUMBERS

Pair	jift	zoga
Two pairs	do-jift	traï-zogi
Dozen	d-wazda	dazin
Half a dozen	nief d-waz-da	pal-gad da-zin
One and half dozen	dastak-o-nief	kh-da-dizino palga
Half	nief	palga
One third	sh-say-yak	kha-tlie-ta-ya
One fourth	sh-char-yak	kha-rwie-a-ya
Three fourths	sh-char-say	tla-rwie-a-ya
Double	do jar	tray ga-hi
Triple	say jar	tla ga-hi
Four fold	char jar	ar-ba ga-hi

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
five fold	pinj jar	kham-sha ga-hi
six fold	shash jar	esh-ta ga-hi
Seven fold	haft jar	sha-wa ga-hi
Eight fold	hasht jar	tman-ya ga-hi
Nine fold	nah jar	e-cha- ga-hi
Ten fold	dah jar	is-ra ga-hi
Hundred fold	sad jar	ima ga-hi
Thousand fold	hazar jar	al-pa ga-hi
20,000	biest hazar jar	es-rie-al pay ga-hi
50,000	pan-jie ha-zar jar	kham-shie- al-pay ga-hi

MONTHS

January	ka-noo-na ma-zin	ka-non- kha-ra-ya
February	esh-bat	ish-wat
March	a-dar	a-dar
April	nie-san	ni-esan
May	go-lan	yar
June	khi-zi-ran	kh-zi-ran
July	ta-mooz	ta-moz
August	tab-akh	ta-bakh
September	ie-lon	ie-lon
October	tish-rien a wal	chi-ri -ka- ma-ya
November	tish-rien- s-ani	chi-ri- kha-ra-ya
December	ka-no-na-ki chick	ka-non-kama-ya
Year	sal	shi-ta

DAYS OF THE WEEK & DIVISIONS OF TIME

Week	ei-ny, haf-ta	shab-ta
Sunday	Yak-sham-ba	kho-she-ba
Monday	do-sham-ba	traw-she-ba
Tuesday	si-sham-ba	tlaw-she-ba
Wednesday	char-sham-ba	ar-baw-she-ba
Thursday	panj-sham-ba	kham shaw-she-ba
Friday	ei-ny, jom-aa	e-rw-ta
Saturday	sham-ba	shab-ta

DAYS OF THE WEEK & DIVISIONS OF TIME

English	Kurdish & Yezidis	Assyrians
Day	rosh	Yo-ma
Night	shav	la-ie- lih
Morning	so-bay-zoo	qa-dam- ta jal-day
Midday	nief-rosh	pal-gad-yo-ma
Evening	e-va-rie	ram-sha
After noon	pa-hie-niev-ro	bar-pal-ga-d-yo-ma
before noon	ba-rie niev-ro	min-kam-palga-d-yo-ma
Hour	sa-at	sa-at
Midnight	nief-shav	pal-ga-d-la-i-le
Date	ta-riekh	ta-ri-kh
Yesterday	do-hie	qo-d-mi
Sun-rise	rosh-hi-la-tin	yo-ma-zra-ka
Sun-set	rosh-afa-bon	yo-ma gna-ha
Today	av-rosh	id-yom
Tomorrow	so-ba-ie	ki-dam-ta
Day after tomorrow	pashi-so-ba	yo-ma-hi-na
Day & night	rosh-o-shav	yo-ma-o-la-i-le
Half an hour	nief sa-at, sih da-kie-ka	pal-gad-sa-at
A minute	dakieka	dakieka
Seasons	za-w-ay	cha-gh-hay

SEASONS

Spring	ba-har	be-nie-sa-nie
Summer	ha-vien	kai-ta
Autumn	pa-yiz	che-rie
Winter	zi-vis-tan	sit-wa

FOOD

Food	kh-wa-rin	mie-khol-ta
Breakfast	te-sht	tam-ta
Dinner	fra-vien	ka-wit-ra
Supper	shiev	kha-ram-sha
Bread	nan	lakh-ma

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
Butter	ni-vie-shk	kar-ra
Broth	ava-gosh-tie	ma-d-bisra
Bruised grain	sa-var	pir-da
Cheese	pa-nier	gob-ta
Cream	sar-too	ko-rish-ta
Eggs	hegg(ya mi rieshk)	be-ih(di kta-ieta)
“ fried	he-ka-roon	si-pe-ra
“ boiled	he-ka-ka-lan-die	be-hie sh-li-qa
Eggs soft	he-ka khav	be-hie e-likh
Flour	arr-(ya ga-nim)	qam-kha (di khitay)
Honey	hing-vie-n	doow-sha
Mustard	khar-dal	khar-dal
Meat	gosht	bis-ra
Meat-beef	gosht-ay ga-yie	bis-ra d-taw-ra
Mutton	gosht-ay pa-zie	bis-ra -d-er-ba
Pork	gosht-ay ba-ra-zie	bis-ra -d-khz-ora
Boiled meat	gosht-ay ka-lan-die	bis-ra-sh-lie-qa
Roasted meat	gosht-ay bi-shar-tie	bis-ra qil-ya
Minced meat	gosht-ay ko-ta-ie	bis-ra kh-shie-la
Grilled meat	ka-bab	to-ya -ti
Game	gosht-ay ne-chie-ray	bis-ra -d-sa-ie-da
Oil	roon	mish-ka
Olive oil	roo-nay-zay-too-nay	mish-ka-d-zay-ta
Pepper	fil-fil	e-sod, dar-ma-na-kha-ie-ma
Pickles	tor-shie	tor-shia
Rice	bi-rinj, Pi-rinj	ri-za
Boiled rice	bir-in-ji-ka-lan-die	ri-za sh-li-qa
Rice cooked with meat	bir-in-j-bi-gosht	ri-za-bi-bis-ra
Salad	sa-lat	sa-lat
Salt	khoie, khoyih	mil-kha
Sausages	bas-tir-ma	bas-ter-ma, sa-sij
Soup	shor-ba, soop	shor-ba, soop
Vinegar	sir-ka	kha-la, sir-ka
Sugar	sha-kar, cand	she-kar, cand
Bread	nan	lakhma

DRINKS

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
Liquor	a-raq	a-raq
Brandy	a-raq, bran-day	a-raq, bran-day
Beer	bee-ra	pie-wa, be-ra
Coffee	qah-wa	qah-wa
Ice-cream	don-dir-ma	don-der-ma
Lemonade	le-mo-nat	le-mo-nat
Milk	shier (ya-che-lay)	khal-wa
Sherbet (juice)	shar-bat	shar-bat
Sour milk	mast	mas-ta
Water	aff (v)	mia,mie-ya
Wine	sha-rab	kham-ra
Tea	cha-ie	cha-ie

SMOKING

Cigarette	ji-ga-ra	ji-ga-ra
Hukka	nar-gie-la	nar-gie-la
Pipe	qal-yoon	qal-yon
Tobacco	to-toon	tu-tun
Cigarette paper	ka-gha-zay je -ga-ra	wa-ra-kqa-d-je-ga-ra
Mild tobacco	to-toon narm	tu-tun ra-ki-kha
Strong tobacco	to-toon sard, dish-war	tu-tun sard, dish-war
Turkish tobacco	to-toon nay ro-mian	tu-tun tor-ka-yih
Tobacco pouch	kie-sa to-to	kis-ta -d-tu-tun
Clay pipe	sa-bie-la	sa-bie-la

PARTS OF THE BODY

Body	ba-dan	pakh-ra
Head	sarr	re-sha
Forehead	an-ya-ta, a-nie	ge-sa , pa-jokh-ta
Eye	chav	aie-na
Eye brows	ber-ho , bish-wang	g-wie-nay
Cheek	ri-way-cha-van	sa-sa-neh
Face	roo, sa-roo-chav	pa-ta
Chin	re-dien, chin	di-kin-ta
Ear	goh	na-ta

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
Nose	di-fin	na-khie-ra
Lip	lev	sip-ta
Mouth	dav	po-ma
Tooth	do-dan	ke-kih
Beard	reh,reh spie	diq-na
Neck	sto, gar-dan	qda-la
Shoulder	mill	riw-sha
Back	pisht	kha-sa
Arm	zand-o-ba-zin	dra-na
Hand	dast	ie-da
Finger	til-la	sip-pa di-ieda
Thumb	ti-la ma-zin	ko-cha-d-dieda
Palm	la-pay das-tan	lap-pa,lakh-ta-d-ieda
Nails	na-i-nook	top-ra-ti
Chest	sing	sad-ra
Bust	ma-mik	bi-za-zay
Side	ta-nisht	dipna
Heart	dill	li-ba
Belly	zik	ke-sa
Hair	moo, moo-ay sarr)	mis-ta, kao-sa
Brain	mesh,(me-sha-sar-ran)	mo-kha
Tongue	oz-man	li-sha-na
Throat	naf-sto	ba-lo-ta
Stomach	maa-dat, zik	stom-ka
liver	Ji-gar	cho-da, jie-gar
Intestine	roo-vie	ma-yih
Leg	ling	sha-ka-d-ak-la
Knee	chok	bir-ka
Foot	pay	ak-la
Toes	til-lay pay	sip-pa-d-ak-la
Skin	charm	gil-da
Blood	khoon	dima
Bone	has-tie	gar-ma
Veins	ra-hay khonie	wa-rie-di
Body(site)	ba-shin	qom-ta, pagh-ra

FUNCTIONS OF THE BODY

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
Voice	dang	qa-la
Breath	na-fas	na-pas
Respiration	na-fas- ki-shan	grash-ta-d-na-pas
Perspiration	kho-hi-dan, kho-yih	ta-ta
Sigh	er-zing	ta-nakh-ta
Cry	ga-zie-ki-rin	maq-wakh-ta
Weep	gi-rien	bikh-ya
Sneeze	bi-ni-shed	tpa-ta, tpat-ta
Snore	khir-khir	khar-khar-ta
Sleep	ni-vis-tin, khaw	dmakh-ta
Stumber	po-nish-ka- khaw	ni-yam-ta
Urine	miez	jo-ray
Tears	his-ter(ya-cha-van)	dim-ma
Spit	tiff	ro-qay
Laugh	ka-nien	gikh-ka

MANKIND AND RELATIONS

Descendent	san-sil, o-jagh, bin-yat	sin-sil, fa-mil-ya
Father	bab	ba-ba
Mother	da-yik(da-ie-ka-ta)	Yim-ma
Son	kor	brona
Daughter	kich	bra-ta
Brother	bi-ra	a-kho-na
Sister	khoshk	kha-ta
Grand father	ba-pier	sa-wa
Husband	mer	gaw-ra
Wife	shin	bakh-ta
Bride	book	ka-low
Bride groom	za-va	khit-na
(brother-in-law)		
Aunt	matt	am-ta, khal-ta
Uncle	khal	kha-la
Nephew(bother)	kh-war-za (kor-bra)	bar-a-kho-na
Nephew(sister)	kh-war-za (kor khoshk)	bar-kha-ta
Niece(brother)	kige bra-za(kich-bra)	bra-ta--d-a-kho-na

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
Niece (sister)	kich-kheshk(kich khoshk)	bra-ta-d-kha-ta
Cousin(son of father's brother)	kor-mam	bar-ma-ma
Cousin(son of mother's brother)	kor-khall	bar-kha-la
Boy	kor	ya-la, bro-na
Girl	kich	yal-ta, bra-ta
Man	mroff	na-sha
Woman	shin	bakh-ta
Bachelor	sho-na-ki-rie(F.)	dla-gwa-ra
Married	sho-ki-rie(F.)	gw(v)ie-ra
Young	ji-hell, ta-za-ga-hish-tie	jwanqa
Old	pie	sa-wa
Baby	pe-chok, sa-va	ti-pil, sa-bie-ah
Orphan	yeti-em	ya-to-ma
Mother -in-law	khas-way, khas-wa	khma-ta
Father -in-law	kha-zoor	khim-ya-na
Sister -in- law	dish	ba-rikh-mai-ta
Daughter -in-law	kicha-kha-zoor	kal-ta
Parents	da-ie-o-bab	a-wa-ha-ta
Relations	Khiz-may	khiz-may
Family	a-yall	kil-pat
birth	boo-ya, za-ya	bre-ta, we-tay h-sil-la
First born	kore-ba-r-ay boo-yah	yak-ka-na
Eldest son	kore ma-zin	brona bokh-ra(go-ra)
Youngest son	kore- kicheck	brona-zora
Heir	mie-rad-gar	mie-rad-gar
Widow	be-shin	ar-mil-ta
Childhood	pe-chook-ia-ti	tip-lo-ta
Manhood	ka-miel, ba-ligh ji-he-lik	na-sho-ta
Womanhood	shin-ga-hish-tie	bakhtoota, ka-mil
Death	wa-fat, mi-rin	mo-ta

DRESS AND TOILET

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Coat	ka-rik, sit-ra, a-ba	jakit
Hat	ko-lav	kosieta
Turban	sha-shik	krakh-ta, amama
Over coat	pal-to, sa-ko	pal-to
Shirt	ki-rass	sod-ra
Robe	kra-si-shi-nan	Sodra-di-bakhtatay
Drawers	darp,tom-ban	rana-tonbana
Trousers	shal,pan-ta-lon	shalla,sharwal
Waist coat	kor-tak	jalitka
Belt	pisht	khasa
Suit of cloth	das-tak-jol-lka	dasta-d-jollay
Socks	go-ra, jo-rab	gir-wiy
Shoes	sol, pi-lav	sawli
Boots	kon-da-ra	potini,qondari
Cloak	ab-ba	abieta
Handkerchief	das-ma-lay-das-tan	yalikhta-d-ieda
Gloves	das-tik	braidai
Moccasin	cha-rokh	cha-ro-khay
Wood shoes	ra-shik	ra-shi-kay
Pyjama girdle	do-khien	tik-ta
Shirt tails	ti-tie	ti-tie
Cuff lads	La-wan-di	sho-sha-kay
Buttons	dog-ma	ta-rok-ta
Needle	dar-zie	kh-ma-ta
thread	ba-nik	g-da-la
stocking	sak	pa-chay
Snow shoes	kird, el-ya-na	kir-day

SICKNESS AND DISEASES

Accident	taq-dier, ca-za	qa-wam-ta
Abess	zil pik	pir-zik-ya-tay
		zil -pik -t
Blind	kora	kora-sim-ya
Cough	ko-khik	sho-la
Cold	sar, sar-bo-ien	qar-ta, m-khaie-ta
		di-qar-ta

Assyrian, Kurdish & Yezidis Grammar

English	Kurdish & Yezidis	Assyrian
Complaint	el-lat, na-kho-shie	el-lat, mar-ah
Constipation	qa-bz(zik-na-khosh)	qa-bz, (ta-pi-lakh ta-diak-ae)
Cholera	pi-mi-rin, aum-ma	au-ma
Deaf	karr	kar-ra
Diarrhea	zi-chon	p-lakh-ta-di-ka-sa
Dumb	la-la	loo-ja, la-la
Fever	ta, ta-ih(ta-wiq)	mar-gad-ta, kham- kham-ta
Headache	sar-i-shan	ma-rah-di-re-sha
Heart disease	dill-e-shan	mar-ah-di-lib-ba
Illness	na-kho-shie	mar-rah
Lame	ling, linga	lan-go-lay, lan-gal-ta
Mad	dien, harr	she-da-na, srie-kha
Measles	so-rik	za-tay
Small pox	kho-riek	shal-ko
Sore eyes	chav-e-shan	ma-rah-di-aie-nay
Rheumatism	bah, bah-girtin	ro-kha
Swelling	wa-rim-tin	na-baie-ta, zie-yo-ra
Tooth ache	do-dan-e-shan	ma-rah-di-ka-kay
Vomit	va-resh-yan	ma-dar-ta, g-say-ta
Vaccination	kho-rik qo-tan	mkha-ie-ta-di-shal-ko, (nkar-ta-di-da-ka)
Weakness	za-ief	za-bo-noo-ta
Wound	b-rien-dar	dar-ba- n-ta, br-ien- dar
Dandruff	ka-chal	ka-cha-la
Poxey	sar-o-chav-kho-riek	shal-ka-na
Venereal	gir-roo, el-la-ta-pies	dar-ba-(khir-ba)

ANIMALS

Domestic animals	Kha-ie-wa-nay khanie	hai-wa-nay shaie-na
Horse	hasp	susa, soosa
Mare	a-hien	sus-ta, sos-ta
Pony	je-wa-nie hasp	je-wa-nia-di-susa
Mule	hes-ter	ka-wid-na (f) kaw-din- ta

ANIMALS

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Donkey	karr	khma-ra (f)khmar-ta
Ox	ga	taw-ra
Cow	chell	ta-war-ta
Camel	kh-esh-ter	gom-la
Lamb	barkh	pi-ra
Sheep	puz	er-ba
Goat(she)	bi-zin	ez-za
Goat (he)	ne-rie	ne-rie-a
Dog	saie	kal-ba
Hound	s-eh-ne-chier	kal-ba-di-saie-da, ta-zie
Cat	ki-tik	qa-to
Pig	ba-raz, khan-zier	khiz-u-ra
Monkey	ma-ie-moon	mai-mon
Mouse, rat	mishk	akobra,u-kob-ra
Kid	be-chiek	ba-ch-cha
Wild animals	kha-ie-wa-nay -ko-vie	haie-wa-n ko-vi
Lion	sherr	ar-ya
Lioness	deh-la-she-ra may	ar-ie-ta
Tiger	pi-ling	nimra
Bear	hirch	dib-ba
Wolf	gorg,kort	di-wa
Fox	roo-vie	ta-la
Deer	pa-zay-ko-vie	neriea-di-tura
Rabbit	kir-wiesh	kiv-roosh-ka
White bear	hir-chay-spie	dib-ba khwarta
Zebra	kar-ya zol-zol	zab-ra
Flock of sheep	ka-ray pa-zie	kita-di-er-bi-pis-ka
Cattle	ga-ran	biq-ra
To neigh	hie-rahie-ra(has-pan)	har-har-ta(di -soosa)
To bray	zi-ra-zir-a-ka-ran	zar-zar-ta (di-khmara)
To Bleat	pariki (bar-khan)	gi-aie-ta (di-erbi)
To Bark	ra-wie-na(sa)	n-wakh-ta(di-kal-ba)
To Mow	noo-wa-no-wa(kit-kan)	naw-naie-ta(di-qa-to)
To Roar	ni-ra-ni-ra (she-ran)	sar-sar-ta(di-ar-ya)
Fish	ma-sie	nuna
Fleece	hi-rie, moo	am-ra, sa-ra

Assyrian, Kurdish & Yizidis Grammar

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Horns	shakh	ka-na
Tail	doo-lik	top-ra
Paw	sim-ma(haie-wa-nan)	sim-ma
Mane	be-shie ka-ray pa-zie	ba-shie ki-ta-d-er-bay,pis-ka
Milk	shier	khalwa

BIRDS

Birds	ta-ier	ta-ie-ri
Cock	die-kil	qa-roya, die-ka
Hen	mi-re-shk	kta-ie-ta
Chicken	chie-cha-lok	za-ih(di-ki-ta-yih)
Duck	hor-dak	or-dak
Goose	ka-za	qa-za
Turkey	mi-rish-ka sha-may	k-taie-ta-di-hind
peacock	ta-woos	ta-wus
Eagle	kort	nish-ra,kor-ta
Sparrow	choo-chak	sie-per-ta
Nightingale	bil-bil	bel-bul
Owl	boom	buma,qop-ta
Crow	ka-la-rash	kar-kha,chara
Stork	ba-jie, lag-lag	lag-lag
Dove	ko-ter	yo-na
Partridge	kaw	qiq-wa-na
Feathers	par-ri tai-ran	pa-ri
Wing	gol-pi tai-ran	gul-pa-ni, gulpa
Nest	hi-lien	kin-na

REPTILES AND INSECTS

Snake	marr	khu-way
Scorpion	a-qirb, do-pishk	a-qir-wa
wasp	zir-ki-ta, s-ting	zir-ki-ta,zaw-za
Fly	mesh	did-wa
Bee	me-sh-ay hing-vien	da-ba-sha

REPTILES AND INSECTS

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Butterfly	pa-la-tienk	chi-lie chilo, pir-pi-ra
Spider	jo-la	zak-ra gar-day
Worm	kir-m	tu-wil-ta
Silk worm	kir-ma a-ver-moosh	tu-wil-ta-d-ab-rie-sim
Locust	ko-lie	qam-sa
Moth	kho-riek	mra-i-ta
Mosquito	pe-shoo	baq-ta
Ant	may-roo	shik-wa-na
Beetle	chir-chir	sis-ra
Croacher		
Lice	s-pie	qal-ma
fleas	glj	pir-ta-na

PARTS OF THE HOUSE

Door	darr	tar-ra
Lock	ki-piel	ki-pil
Key	ki-lielk	q-die-la
Entrance	da-ra-zien,nav-dar-gah	a-lol-ta
Reception hall	die-wan-kha-na	die-wan-kha-na
Court yard	khawsh	dar-ta
First storey	ta-ba-qa bi-nie	ta-ba-qa-d-el-tikh
Upper storey	ta-ba-qa-sho-rie	ta-ba-qa-d--e-lil
Stairs	da-raj	pa-la-k h a-nay,da-ra-jay
Room	oda	o-takh
Cellar	zar-za-mien, sar-dap	zar-za-mien, sar-dap
Kitchen	ash-paz-kha-na(obselete) jihi-khwarini, mat-bakh	ash-paz-kha-na (obselete) duk-ta-d-e-kha-la (added)
Library	ki-tab-kha-na	bet-kta-we (replaced)
Bed room	oda ni-vis-ti-nay	o-takh-d-dma-kha
Ladies' apartment	har-mat-kha-na	duk-ta-d-bakh-ta-tay(replaced)
Well	bie-ray,bier	qon-ya-d-mie-aa
Fountain, spring	ka-nie	aie-na-d-mie-aa
W.C.	av-dast	duk-ta -d- bidra-d-mi-ia (replaced)
Garden	bakh-cha-, bos-tan	ba-kh-cha, bis-tan-na
Wall	die-war	gu-da
Roof	nier-o-karie-ta, bani	nier-o-qarie-ta, qa-ray
Chimney	bo-rie, gon-ga (bo-so ba)	gun-ga (replaced)

Assyrian, Kurdish & Yizidis Grammar

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Window	pan-ja-ra	pan-ja-ra
Stove	so-pa, bo-kha-rie	so-pa, bo-kha-rie
Balcony	pal-koon	pal-kon
Corner	kir-na kha-ni	kon-jie-ta, kor-nie-ta
Terrace	ban, bani	ga-ray

HOUSE FURNITURE

Chair	kor-sie	kor-sie
Table	miez	mi-ez
Chest of drawers	do-lab	do-lab,dalip-cha
Box	san-dook	san-du-qa
Canape, bench	so-fa (bo-ro-nish--ti nay)	so-fa, qa-na-pa
Carpet	ma-foor	kha-li
Lamp	chi-rakh, lamp	sh-ra-ya,lam-pa
Candle	fond	pon-da
Lantern	fa-nos	shra-a-a ,fa-nos
Mirror	nai-nook, qu-ti-q-a ru-na-hi	naw-ra
Bed-stead	takht	ka-ra-wat
Mattress	do-shak	sh-wie-ta
Cushion,pillow	bul-ga,bu-lig,ba-li-fk	spa-die-ta
Blanket	yor-khan, ba-ta-nie	li-khi-pa
Curtain	par-da	par-da
Mat	Ha-sier	kha-sie-ra
Clock	sa-at	sa-at
Picture	soo-rat,shi-kil	shik-la,sor-ta

TABLE MATERIALS

Bottle	bo-tol,sho-sha	bo-tol,sho-sha
Bowl	ka-sa,a-ma-nay a-vay	ma-na-di-mie-a
Coffee cup	fin-jan	pin-ja-na
Coffee pot	kah-wa-dan	kah-wa-dan
Cup	fin-jan,es-ti-kan	es-ti-kan
tea cup	es-ti-ka-nay cha-ih fin-jan	es-ti-ka-nad-cha-ie

TABLE MATERIALS

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Fork	chin-gal	chan-gal
Glass	esti-ka-na avay, qa-wa, par-dakh(gh)	es-tie-kan-d-mia
Wine-glass	es-tie-ka-na sha-rab	es-tie-ka-na-d-kham-ra mia
Kettle	cha-ie-dan	cha-ie-danay
Knife	kerr	skin-ta
Napkin	das-mal	ya-likh-ta
Plate	bash-qab	ba-sh-qab
	sie-nie(k)	sie-nie-ya
Spoon	qaf-chik	cham-cha ma-tam-ta
Table cloth	sar-ro-way-mie-zie	pa-ta-d-miez
Tea urn	sa-ma-war samavar	si-ma-war
Tray	si-nie-ya ma-zin,la-gan	si-nie-ya, la-ga-na,meji-na
Salt	kho-yih	mil-kha

ORNAMENTS

Jewellery	khi-shar,zi-rin-gar	khi-shar,zi-rin-gar
Earrings	go-hark	ki-nash-ta, kha-liq-ya-ta
Nose ring	ka-ram-fil,khiz-zom	khi-zim-ta
Necklace	mo-rie-ka-sto-wie	kha-roz-ta
Bracelets	ba-zin	shie-ber-ta
Ring	gos-tier	e-zak-ta,ie-siek-ta
Gold watch	sa-a-ta-zer	sa-at-d-dah-wa
Silver watch	sa-a-ta-ziev	sa-at-d-se-ma
Chain	zin-jier	she-shel-ta
Diamond ring	kos-tier-kaal-mas	ezak-ta-d-al-mas

TOILET ARTICLE

Razor	doo-zan (goo-zen)	mag-re-ta
Scissor	mi-qass, kichie	mi-kas-ta
Comb	da-rie sa-rie, shah	mas-riq-ta
Soap	sa-boon	sa-bun
Cake of soap	qa-lib saboo-nay	qalib-d-sa-bun
Looking glass	aie-na, maie-nok qo-ti-ka ro-na-hi	naw-ra
Napkin	das-ma-lay cha-van	sul-fat(d-pa-ta)

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

Grains & Vegetables

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Wheat	Ga-nim	khit-ti
Barley	jah	sa-ri
Maize	di-ra-kh-rofie, sha-ramoz	khro-rie,shara-moza
	ga-nim sha-may	khi-ti-d-sha-may
Sesame	gon-jie	shosh-mi
Oats	mash	ma-shi
Peas	nok	kha-rit-mani
Beans	lob-ya, ba-qhil	lob-yi, ba-qil-li
Rice	bi-rinj	riz-za
Potatoes	se-vay-bin-ar-di	kir-topi
	pa-ta-ta	
Tomatoes	ba- jan-soor	ba-ja-nay smo-qi
	ta-ma-ta	ta-ma-ta
Onions	pie-vaz	bis-la
Garlic	sie-rik	to-ma
Cabbage	ka-lam	ka-la-ma
Carrott	ge-zar	ge-za-re
Radish	ti-ver	tev-ra
		pil-la
Cucumber	khi-yar	khi-ya-re
Olive	zai-toon	zaie-tu-nay
Pumpkins	ko-lind	qar-ra
Ladies fingers	ba-mie-ah	bami-yah
Turnip	she-lem	shar-goo-ma
Lettuce	khass	kha-sa, ka-hay
Hay	kah	too-na
Straw	qas-la, kah	qas-la ,tib-a
Lentil	nie-sk	nies-ke , tlaw-khe

TREES AND FRUITS

Tree	dar	ie-la-na
Branch	cha-ki-da-rie	pa-wa
Leaf	chi-loo	tar-pa
Root	reh	wa-rie-da
Bark	char-may-da-rie	qal-pa(d-qaie-say)
Almonds	ba-dam	sha-di
Apples	sev	kha-bu-shi
Apricots	mish-mish	mish-mi-shay

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Cherries	ge-lass	ge-la-si
dates	qasp	qas-bi, khor-mi
Wall nuts	gooz	gaw-zi
Hazel nut	pin-daq	bin-da-qi
Gall nut	ma-zie	up-se
Figs	hi-shier	te-nay
Fruits	fe-q-ie-miesh	fi-ka, ye-mish
Grapes	ti-rie	an-wi
Lemon	li-mon (ti-rsh)	le-mon (kha-mos-ta)
Melon	gin-dor, za-bash	ba-shie-la
Water melon	ship-tie, za -bash	ship-tie-ya, za -basha
Malberries	toot	tuti
Oranges	a-range, por-to-qal	a-range, por-to-qa-lay
Peach	kh-okh	khaw-khi
Pomegranates	hi-nar	hir-mo-ni, er-mon-ta
Oak tree	bar-roo	ie-la-na-di-ba-lu-ta
Fir tree	da-ray so-ti-nay	kaie-say-(ka-no-ra) yak-da-na

FLOWERS

Flowers	goll	pik-kha, war-da
Scent	behn	ri-kha
Perfume	a-vay go-lan	mi-a-di-war-di, a-tier
Rose	gol-lay sor	war-da-smo-qa
Bud	kon-chay gol-lan	kon-chay-di-war-day
Pink	qa-ran-fil	qa-ran-fil
Lily	zan-baq	zan-baq, lily
Violet	ba-nof-sha	ba-nof-sha
Jasmine	yass-mien	yass-mien
Narcissus	ner-giz	ner-giz
Withered flower	gol-lay khiez	warda-khiez
Bunch of flowers	das-tak gol-lan	das-ta-di-war-di
	re-han	ri-kha-na

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIZ GRAMMAR

AUXILIARY

Conjugation of the verb To be

INDICATIVE MOOD, PRESENT

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
I am	az-zim	an-a-win /wan
Thou art	to-ie	at-wit
He is	aa-wa	aw-ie-lih
She is	aa-wa	ha-ie-ie-la
We are	am-ien	akh-nan-ie-wakh
You are	hon-in	akh-ton-ie-ton
They are	aw-in	a-nie-ie-na

IMPERFECT

	sub.+aux	sub.+aux
I was	az bom	an a-ie-win-wa
Thou wast	to boie	at ie-wit-wa
He was	aw bo	aw ie- wa
She was	aw-bo	ha ie ie-wah
We were	am b-ien	akh-nan ie-wakh-wa
You were	hon bon	akh-ton ie -ton-wa
They were	aw bon	a-nie ie-wa

PERFECT

I have been	az bi boom	a-na-wiy-win
Thou has been	to bi boie	at wi-ya-wit
He has been	aw bi boo	aw wi-ya-lih
We have been	am bi bien	akh-nan wi-yi-wakh
You have been	hon bi boon	akh-ton wi-yi-ton
They have been	aw bi boon	a-nie wi-yi-na

AUXILIARY

PLUPERFECT TENSE same as above

FUTURE

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
I shall or will be	az di bim	a-na bit ha-win
Thou shall or will be	to di bie	a nt bit ha-wit
He shall or will be	aw di bit	aw bit-ha-way
She shall or will be	aw di bit	ha-ie bit haw-ya
We shall or will be	am di bien	a-kh-nan bit ha-wakh
You shall or will be	hon di bin	akh-ton bit-hawaiton
They shall or will	aw di bid	a-nie bit-ha-wie

PROFESSION TRADES ETC.

Actor	ti-at-ron-chie	te-at-ron-chie
Baker	nan-pesh	yap-ya-na, di-lakh-ma
Blacksmith	had-dad	ha-da-da, da-mir-chie
Barber	dal-lak	dal-lak, gar-y-ana
Broker	dal-lal	dal-la-la
banker, shrof	sar-raff	sar-raf
Butcher	kas-sab	kas-sa-ba
butler	sof-ra-ji	sof-raji
Book seller	ki-tab-fi-rosh	zab-na-na di kta-way
Carpenter	naj-jar	na-ja-ra
Clerk	ka-tib	ka-ta-wa
Cook	ash-paz	bash-la-na
Druggist	dar-man-fi-rosh	dar-man-chie, kha-kiem
Dentist	hak-kie-mi do-da-nan	hak-kiem di-ka-kay
Farmer	jot-yar	a-ka-ra-dar
Gardner	raz-vand	bakh(gh)-wan
Goldsmith	ze-rin-gar	zar-gar

ASSYRIAN, KURDISH YIZIDIS & GRAMMAR

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Groom (instrument)	mal-lien	ka-na-sha
Fisher man	mas-sie-gier	sa-ya-da di-noo-nay
Grocer	bak-kal,dikan-dar	ba-ka-la
hunter	nie-cher-van	sa-ya-da di noo-nay
Jeweller	ze-rien-gar	zar-gar,ze-ren-gar
Inn-keeper	khan-chie	khan-chie
Lawyer	wa-kie, abo-kat	wa-kie-la, abo-kat
	mu-ha-mie	ma-ha-maie
Laundress	jol-shosh-tien	mas-yan-ta-d-jol-li
Merchant	ta-jir	ta-jir
Mason	os-ta	ban-na
Musician	zor-na-chie(pipe)	zor-na-chie
	mo-si-qar	ma-ka-ya-d-shie-por
Muleteer	kar-wan-chie	kar-wan-chie
Messenger	qa-sid	qa-sid
Photographer	ae-kass	ae-kass
	shi-kl kesh-ar	gar-sha-na-d-shik-li
Painter	na-kash-kar	na-k-sha-na
	sub-bugh-kar	ma-kh-ya-na -d-ar-ma-na
Proprietor	kho-dan (agha)	ma-ra, a-gha
Porter	ham-mal	ham-ma-la
Printer	bas-ma-chie	bas-ma-chie
Servant	kho-lam	re-ga, pa-lo-ka-ya
Singer	lav-sha-bish	za-ma-ra
	ho-zan-van	
	sti-ran-bish	
Surgeon	ha-ki-mi brie-na	jar-rah, ha-kim
	dikh-tor-i a-ma-lie-yat-a	dok-tor-d-a-malie-yat
Shepherd	shi-van	ra-ya
	ga-van	ba-qa-ra
Shoe-maker	sol-chie(kon-da-ra-chie)	pa-na-jie
Tailor	tar-zie, ka-yat	kha-ya-ta
Teacher	mo-al-lim	mal-pa-na, ra-bie
Shop-maker	di-kan-chie	die-ka-chie
watch maker	sa-at-chie	sa-at-saz (chie)

STATIONERY

Book	ki-te-b	k-ta-wa
Book of account	daf-tar	daf-tar
Envelope	pa-kiet, zarf	pa-kiet, zar-fa
Ink	Hu-bir	bid-yo-ta
Ink stand	bok-ka	choo-na (hook-ka)
India rubber (eraser)	ba-nie-sh-ti hin-di	shai-pan-ta
	mis-sa-Ha	

STATIONERY

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Paper	ka-ghaz	wa-ra-ka
Sheet of paper	bal-gay ka-gha-zi	ta-ba-ka di wa-ra-ka
Ream of paper	das-tak-ka-gha-zan	ban-da di wa-ra-ka
Pen (head)	sar-ka-lam	rish-ka-la-ma
Steel pen	kal-la-mi-as-sin	ka-la-ma dip- riz-la
Pen holder	daski kal-la-may	kat-ta di-ka-la-ma
Pencil	pan-sil, qala-mi ris-as	pan-sil, qa-la-ma-d-ris-as
Penknife	ker, cha-koo	s-kin-ta di ka-la-ma
Sealing wax	zim-rod, lak	zim-rod , lak-ka
Ruler	mas-ter	mas-tar

RELIGION

Angel	ma-lek(gib-ra-il)	ma-la-kha
Apostle	ka-sid	sh-lie-kha, shod-ra
Alter	mo-khaj-ra, miH-rab	ha-ik-la, ma-theb-kha
Baptisim	a-mo-da (son nat)	ma-mo-di-ta
Bishop	mat-ran, ka-li-fa	a-bo-na, mat-ran
Bell	zin-gil	zai-ga, na-qo-sha
Bible	ki-ta-bi mo-ka-dass	kta-way ka-die-shay
Creator	kha-lick	bar-ya-na,khal-qa-na
Circumcision	son-natt	son-nat
Confession	taw-ba-ka-rie	mawd-ya-no-ta
Chief Rabi	mo-al-lim, ma-mos-ta say-da	rab-bie
Cross	khach, sa-lieb	slie-wa
Church	derr, ken-ne-sa	ka-disha-e-ta, eta , om-ra
Christmas	ro-sha bo-ie-nay	bet-yal-da
Christian	fal-la, k-ris-ti-an	m-shie-kha-yota, krist- ya-na, so-ra-ya
Christianity	is-sa-ie-mas-ie-hie(noo-ra-ni)	m-shie-kha-yo-ta, krist-- ya-no-ta
Devil(Satan)	sha-i-tan(t-wis-ma- lak, yizi-dies)	sa-ta-na
Easter	ai-da-mazin	e-da di k-yam-ta
Faith	ba-war	hai-ma-no-ta
Faithful	sa-dik (mo-min)	m-hom-na
Feast	aied, ba-i-ram	e-da

ASSYRIAN, KURDISH YIZIDIS & GRAMMAR

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Fast	rosh, gir-ti	saw-ma
Fanatic	fa-na-tie	fa-na-ti-ka-ya
Gospel	in-jiel	e-win-ga-li-yon
Good Friday	ie-na posh-man	ro-ta-di khi-sha
Heaven	as-man,bi-hasht	sh-ma-ya,per-da-ie-sa
Hell	ji-ha-nim	ge-ha-na
Holy	ro-ba-nie	ka-di-sha
Heathen	ka-fir	kham-pa
Jesus Christ	isa-pe-kham-bar	ie-sho m-shie-kha
Jew	ji-how(hi)	ie-ho-da-ya
Mass	khod-ba,choy-na de-ri	ra-za
Missionary	ka-sid-i-ro-ha-ni	sh-lie-kha
Monk	(mer) ra-ba-ni de-re	rab-ban
Mosque	miz-gaft, mas-jid, ja-mi'	miz-gaft, mas-jid, ja-mi'
Minaret	ma-na-ra	min-na-ra
Martyr	sha-hid	sha-hid
Mohammed	mo-ha-mad pay-gham-bar	mo-ha-mad
Moslem	ies-lam	is-lam
Miracle	a-ja-yib	nie-shan-ka
New Year's day	sa-ri-sa-li	re-sha di shi-ta
Nun	(shin) ra-ba-na de-ra	rab-ban-ta
Prophet	na-bie	n-wio-ya
Paradise	bi-hasht	par-dai-sa
Pilgrimage	ze-ya-rat, haj	z-ya-rat
Prayer	ne-vesh	slo-ta
Priest	(mol-la) ka-sha	ka-sha
Preacher	ka-roz (wa-iz)	mak-ri-za-na
Patriach	pat-rak (bash-pa-paz)	pa-tir-yar-ka
Saint	ro-ha-ni	ka-die-sha
Sin	gon-nah	kh-tie-ta

COLOURS

Colours	rung	runga
Black	rush	ko-ma
Blue	sh-ien	mie-la

COLOURS

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Yellow	zarr	za-ra
Grey	gawr	rang- di -sh-ma-ya
Green	shien	kie-na(rang di gil-la)
Red	soor	smo-ka(qa)
Violet	(commed) ba-nof-sha	ba-naf-sha
White	s-pie	kh-wa-ra
Dark colour	rashki	kom-na-ya
Light colour	shie	pu-ya-na, zar-da
Fast colour	ran-gay as-lie	ran-ga as-li
Fading	ran-gay qalp	ran-qalp
Golden colour	ran-gay-zi-rie	dah-wa-na-ya
Spotted colour	khal khal	tip-pa-pi

COMMERCIAL TERMS

Account	hi-sab	khish-bo-na
Agency	wa-ka-lat	wa-kie-lo-ta
Arrangement	tag-bier	mar-yaz-ta
Authority	das-toor	e-ja-za, ie-zin, shol-ta-na
Average	kie-ma-tie--ja-la-bie a-da-tie	tie-ma a-da-tie
Auction	har-raj	har- raj
Balance	ba-ra-bar	ba-ra-bar
Bank	kha-zna, ban-ka	khaz-na, ban-ka
Bankrupt	si-nikh,shi-kasti	ai-nikh,t-wie-ra
Barter	ti-sh-ti gohi-ran-din	ma-kh-lap-ta di-min-di
Bill, account	sa-nad, war-qir-tin his-sab	ho-jat, sa-nad hi-sab
Bill of exchange	ba-rat, chek	ba-rat, chek
Bond	sa-nad, pek-hatin	saz-gar-ta
Book (account	daf-tar	daf-tar
Book-keeper	daf-tar-chie mu-ha-sib	daf-tar-chie ka-ta-wa', mu-ha-sib
Business	to-ja-rat , ie-sh-ki-rin	ta-ji-roo-ta, sho-la
buyer	mosh-ta-ri	zaw-na-na
Broker	dal-lal	dal-la-la
Bargain	ba-zar	ba-zar
Offer	taq-diem	maq-raw-ta
Office	o-da da-ie-ra	bet-ktow-ta, of-fis
Packing	bar-haf-bon kho-jak-kir-din	kar-kaz-ta, ja-mai-ta mad-ras-ta

ASSYRIAN, KURDISH YIZIDIS & GRAMMAR

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Partner	sha-riek, ha-val	sha-rie-ka, khaw-ra
Partnership	sha-ra-kat, ha-va-la-ti	sha-rie-koo-ta, khaw-ra-yo-ta
Percent	shi-sad-dak	min-em-ma-kha
Price	kie-mat	tie-ma
Price net	kie-ma-ta rast	tiema-dkie-ra
Price list	ri-za kie-ma-tan	sid-ra-di-tie-ma
Property	am-lak, molk	mol-k
Profit	fa-yie-da	fa-ie-da, kaz-anj
Payment	hak-dan, ra-tib	ha-ka, pray-ta , ra-tib
Packet	bokh-cha, pa-ke-ta	kor-mokh-ta, pa-kie-ta
Porterage	haki-ham-mali	ha-ka-di-hama-lo-ta,
	haki-bar-ki-rin	ha-ka d t-a-n-ta
Ready money (cash)	ha-zir pa-ra	zoo-zi-ha-zir
Receipt	ka-bool	ka-bal-ta
	wa-sil	was-la
Rent	kir-ya	kir-ri-yie
Representative	wa-kiel	wa-kie-la
Retail	ki-chick-ti-ja-rat	ti-ja-rat zor-ta
Seller	firosh-kar,ta-jir	zab-na-na
Sale	fro-tin	zab-na-na
Sample	ni-mo-nah	nim-mo-na
Share	sahm, bahr	sah-ma
Shareholder	kho-dan-bahr	ma-ray sah-ma
Shipping charges	ha-ki vi-ri-ki-rin	kharj -di- sha-dar-ta
Stock in store	tish-ti-naf -am-bar	mal -go - am-ber
Store	am-bar, ma-gha-za	am-bar, s-tor
Settlement	pek-ha-tin	saz-gar-ta
Trade	to-ja-rat, ba-zir-ga-ni	ta-ji-roo-ta
Wharf or harbour	eska-la bah-ri	i-mi-na, as-kal-la
Whole sale	fro-ti-na kol-lie(ma-zin)	zab-na-na kol-lana-ya

LAND & WATER

Continent	kan-ti-nan-ta, don-yah, (Ha-mo-don-yah)	kan-ti-nant, g-lob
Chain of mountains	zin-ji-ra ch-ian	shi-shil-ta- di- to-ra-nay
Cavern, cave	sh-kaft, mo-gha-ra	gip-pa, ma-kha-ra
Desert	dasht, bar-rie	bar-ri-ya, da-sh-ta

LAND & WATER

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Forest	da-hil	ma-ie-sha
Canal	cha-ni la-a-vay	cha-nil
Current of water	jo-wa-a-vay	sha-kie-ta
Mountain	chi-ya	too-ra
Summit, top	sar-chi-ya	rish too-ra
Botton, foot	bi-ni-chi-ya	esh-ta di too-ra
Hill	mill	rom-ta
Sea	ba-hr, da-niz	ya-ma
Ocean	ok-ya-noss	ok-ya-noss
Caspian sea	bahr-a kaz-bin	ya-ma-di kaz-bin
	bahra rash	ya-ma kom-ta
Cliff	as-tang	as-tan-ga
Shore	rakh	ma-za
Ice, snow	ta-i-rok , ja-mad	bar-da, tal-ga
Land	ard	ar-ra
Lake	hba-ra ki-chik	yam-ta
Mud	har-rie	tie-na, adamta
Rain	ba-ran	m it-ra
River	ro-bar, no-wal	nah-ra
Rock	ha-zar, wa-ris, ba-ri mazin)	k (q)a-ya
Stone	barr	ki-pa
Water	av	mie-ya
Wave	lapp	la-pay
Valley	ga-lie, doll, ni-wal	ra-wo-la

MILITARY & NAVAL TERMS

Admiral	sar-askar-ra a-vay	rab-kha-ie-la (rab- alpa)
Adjutant General	sar-ya-war	kh-lap, ge-ne-ral(rab- al-pa)
Advance attack	hi-jum, e-rish	ti-ra-ie-ta, hi-joom
Advnce guard	ka-ra-wool	hi-jom ka-ra-wil-ay
Arm	ser, ser-ra, ti-van-gay	nie-shan-ka, serr
Arming drill	ta-lie-ma -nie -sha-nie	lyap-ta-di-serr (nie- shan-ka)
Ammunition	jabal-kha-na	ja-bal-kha-na
Arms	chak, to-pa -w-ti-fang	chak-kay

ASSYRIAN, KURDISH YIZIDIS & GRAMMAR

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Army	as-kar	khay-la-wa-tay(kaw-shon) , as-kar
Army corp	or-doy-ie	or-do-ie
Arrow	tie-ro-ki-van	ge-ra, tie-ra
Artillery	top-kha-na	top-kha-na
Attention	goh-dan	mas-yat-ta
Axe	bi-vir	nar-ra, naji-kh-ta
Airplane	ta-ya-ra, firok	ta-ya-ra
Armistice	pek-ha-tin	sh-la-ma zaw-na-ya
Advance Base	mar-ka-zay hi-jum	mar-kaz di t-ra-ya
Airoadrome	ta-ya-ra -a-vay	ta-ya-ra-di-mi-ya
Banner flag	baie-dakh(gh)	baie--dakh(gh)
Barracks	kish-la	kishla
Battalion	ta-boor , ba-tal-yon	ta-boor, ba-tal-yon
Battery	top-chie, das-ti-top chie-ah)	das-ta-di-top-chie-yeh
Battle	shar, jang	pla-sha
bayonet	khisht, nie-za pesht	nie-za-di-kha-sa
Belt	pisht (pish-tay)	kha-sa
Boat	gamie, pra-khod	ga-mie
Bomb	bom-ba, kom-bara	kom-ba-ra, bom-ba
Bombardment	kam-bakh-ki-rin	mal-wakh-ta, par-pas ta
Booty	ta-lan	ta-lan
Bugle sound	dan-gay bo-rie	ka-la di bo-rie, na-fie ra)
Bullet	ba-ray ri-sa-si	gol-la
Camp	ji-hay cha-di-ran	dok-ta-di-had-ray
Cannon, gun	Toop, Tup	Toop, Tup
Capitulation	tas-liem	tas-liem
Captain	Yoz-bashie	rab-am-ma, captain
Capture	zabt-kir-in	dwak-ta, sh-kal-ta
Cartridges	pieshang	po-shan-gay
Cavalry	s-war, swa-ran	re-ka-way
Cease fire	a-gir-big-ra	ka-lih noo-ra
charge	ti-fang-da-gir-tin	ma-tan-ta-di-to-pa
Citadel, caste	kal-la, kas-sir	kal-la, kas-ra

MILITARY & NAVAL TERMS

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Colonel	Mien-bashi	rab-alpa(palkonik)
Commander-in-Chief	sar-askar	rab-kha-iela
Company	das-ta	das-ta
Compass	kab-ta-na-ma	kobta-na-ma
Corporal	dah-ba-shi	rab-es-ra
Cruiser	ga-mi-ya-sha-ri	ga-mie -di-pla-sha
Conscription	ni-vie-sien (bo-as-kar, kor-ah)	makt-aw-ta kas-as-kar
Centre	mar-kaz	mar-kaz
Canteen	di-kan (bo-as-kar)	dik-ka-na (ka-as-kar)
dagger -pointed	khan-jar	khan-jar
Decision	khi-tam qa-rar-dan	hok-ma, k-ta-ie-ta
Defeat	ra-vien, sh-kas-tin	rak-ta, twar-ta
Deserter, fugitive	fe-rar, qa-cha-gh	fe-rar, rie-qa-min-as-kar
Discipline, drill	ta-liem , rez	re-za, ta-liem
Division	fir-ka	fir-ka
On duty	wa-ziefa no-ba-chie	wa-ji-boo-ta, no-ba
Defensive	mo-da-fah	mo-da-fe-ah
Engagement	mi-jool (dar-jung) (shat)	bol-ga-na (bi-plasha)
Escort, guard	no-ba-chie	na-to-ra
Expenditure	kharj-ma-li-yat	kha-rji-ya
Evacuation	kha-li-ki-rin	sa-paq-ta
Field Marshal	mo-sh-ier	mo-shier(rish-pa-la-shay)
Fire	a-gir (akir)	noora
Fleet	das-ta-ga-mie-ih-sha-ri	das-ta-di-g-mie-di-pla-sha
Front	sie-nor, hi-dood	sie-nor, hi-dod
Fortifications	cha-par-ra shar-rie	san-gar, cha-par
Fortress	ka-la	kal-la
Crime	ja-rie-ma	ja-rie-ma
General	pa-sha, ge-ne-ral	general
Lt. General	wakiel do	kh-lap- ge-ne-ral
Grades	da-ra-ja	da-ra-jay

ASSYRIA, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
Halt	ra-was-ta	klie, khmol
Infantry	pi-ya-da	as-kar pi-ya-da
Ladder	nar-do-wan, ya-wa rie-sie	simal-ta-di-khaw-la
Lance	ro-mh ,khihs-ta	rom-kha, jid-da
Line	rez, jar-gah	jar-ga, re-za
Lt.Colonel	mien-ba-shie	khlap-resh-al-pa
Leave	rokh-sat	ie-zen, ie-ja-za
Major	Yoz-ba-shie	rab-kham-sham-ma
Medical officer	hakim -i- as-kar	hak-im-d-as-kar
Machine gun	mit-ral-yoz, chir chira	chir-chira mit-ral- yoz
Mine	madan, lu-ghim	ma-dan, lugh-ma
Medal	Nie-shan	nie-shan
March	chon	traie-ta , zal-ta
Navy	as-kar-navy	as-kar-di-ya-ma
Officer	za-bit	za-bit
Petrol	mu-ba-hiz-chie, ka-ra- wol	ka-ra-wol
Pay, salary	ra-tib	ra-tib
Paymaster	khaz-na-dar	khaz-na-dar
Peace	pek-ha-tin	sh-la-ma
Pistol	da-ban-ja	da-ban-ja
Powder	dar-ma-na-ti-fan-gay	dar-ma-na, ba-rot
Prisoner	e-kh-sier, haf-sa-chie kir-tie	do-sakh-chie, yakh- sier, dwie-qay
Quarter master	sar-zakh-ie-ra, sar am- bar	rab-zakh-ie-ra,-rab- am-bar
Rank	da-ra-ja , rot-ba	da-ra-ja, rot-ba
Reserve	as-kar ha-zir	as-kar kaw-shon-ha- zer
Revolver	da-ban-ja	re-vol-ver, law-lab
Rifle	ti-fang	to-pa
Retreat	ra-vien	rkhat-ta, twar-ta
Resistance	mu-ka-ba-la, ro-ba-row	k-lay-ta-bar-kol
Repulse	pal-dan	khar-zap-ta
Reward	kha-lat, mosh-da	pish-kish, shi-kh-da

MILITARY & NAVAL TERMS

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Ration	za-khi-ra	za-khi-ra
Sailor	ga-mie-chie	ga-mie-chie

GOVERNMENT TERMS

Detective	ka-fie-ah , ja-sos	jas-sos, kha-fi-yah
Director general	rai-ies--i-kol (hami(u)), sar-i-kol	ra-yis-ko-la-na-ya
Deputy Governor	wa-kiel-li-hakim	wakil-di-ha-kim
District	wi-la-yat, wa-lat, ma-hal	ma-hal, at-ra
Empire, kingdom	dow-lat	em-pra-tora
Emperor	kir-ar , khon-kar	em-pe-ra-tor
Foreign	kha-riji-ya, dar-va	kha-ri-ji-ya, ba ra-yi
Governor General	wa-li	wa-li, ha-kim
Independence	a-za-di , is-tiq-lal	a-zat-too-a, kho-ra-ra
Ministry	wa-za-rat	wa-zie-ra-too-ta
Minister	waz-zier	wa-zie-ra
Do. of foreign	do. dar-va, kh-riji-yat	“ di-kha-ri-jiya, ba-ra-yi
Do. Justice	do. shar-at	“ di-ha-koo-ta
Do. Finance	do. kha-rj , ma-l	“ di- khar-j, ma-l
Do. Interior	do. da-khi-li-yah,	“ ga-wa-na-yo-ta
Prime Minister	sa-dir-a-zani, sar wa-zie-ran	“ resh-wa-zie-ray
Members	aza, a-za-i-maj-lis, a-n-dam-ay	had-da-may
Neutrality	bai-ta-raff	bi-ta-raff, dla-may-lyo-ta
Parliament	maj-lis, par-la-man	maowt-wa, par-li-ment
Police	po-lis, shur-ta	po-li-sa, shor-ta
President	sar-majlis, sar-Hiko-matay sa-rok	resh-maj-lis re-sha -di -khok-ma
Pension	ta-ka-wied	ta-ka-wied
Republic	jam-hoo-ri-yat	jam-ho-ri-ya
Service	khid-mat, sho-khil	khid-mit- ta
Treaty	et-ti-fak, ti-fak, pek-hatin	kho-ya-da

MILITARY TERMS

Sergeant major	mi-la-zim	rab-kham-shie
Sentinel	now-ba-dar	tas-kil-low
Signal	e-sha-rat	e-sha-rat
Soldier	na-far, as-kar	pa-la-sha, na-far

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Spear	khish-ta	nie-za, khish-ta
Spurs	ri-kei-b, zan-gol	zan-gool
Spy	ja-sos	ja-sos-sa
Staff	ar-ka-ni-harb	ar-ka-ni-harb (pla-sha)
Surrender	tas-lim	tas-lim
Sword	sh-ier	sai-pa
Sea-port	ra-khi-bah-ri	mar-za-d- ya-ma
Ship-wreck	gha-ri-kan-da- ga-mie	gh-rak-ta -di- ga-mie
Stores	am-ba-rie, kor-kho-na, (jabal-kha-na)	kor-kha-na, jabol-kha-na
Scout	ka-ra-wil ya-sha-rie	ja-so-sa-kam-sha-ray
Supply	zakhi-ra	za-khi-ra
Tent	cha-dir, kon	chad-ra
Tower	borj, mi-na-ra	bor-ja
Trenches	cha-par-ri nav-ar-di	san-gar go ar-ra
Troops	na-fa-ray -as-ka-ran	pa-la-shay , as-ka-ry
Transport	kar-wan, qa-han-din	kar-wan, na-bal-ta
Victory	gha-lib-boon	gha-li-bo-ta
Volunteer	daw-ta-lab, sh-dav-kh-wa-ti	daw-ta-la-bay, min riza-ya-yo-ta
Diplomatic	po-li-tik	po-lie-tie-kie
Anarchy	bi-li-va, liv-yan	j-waj-ta, kh-wat-ta
Adminsitration	tad-bier, rez	mar-yaz-ta, tag-bar-ta
Do. Postal	do.pos-ta	do. di-pos-ta
Do. Telegraph	do. te-le-grah	do. te-le-grah
Do. railway	do. pas-por	do. ma-shi-na
Do. Civil	do.mol-ki-ya	do. mol-ki-ya
Do. Waqf	do. waqf	do. waq-fa
Colony	es-kan	ko-lo-ni-ya
Consulate	shah-bandar-khan-na	kons-sul-khana
Court, tribunal	maj-lies, die-wan	maj-lis

AGRICULTURAL TERMS

Agriculture	joht-ke-rin	a-ka-ra-da-ro-ta, zro-ta
axe	gah, va-jo-tie	taw-ra
Acre	wa-rie-sa ar-day	khaw-la

AGRICULTURAL TERMS

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Bank	gir, (mill)	ko-kha, (gi-rik-ta)
Cart	a-ra-ba-na	a-ra-ba-na
Culvert	ka-riz	cha-riz
Crop	ha-sill	mah-sul, kh-sa-dta
Manure	pa-hie-n, zib-li, rei-kh	zib-la
Digging	ko-lan	kh-par-ta
Dam	ra-kh, sad	mar-za, sad-da
Engineer	ma-han-diz	mu-han-diz, en-gi-nier
Escape, regulator	da-ra-va a-vay bar-a-avy	pa-sok-ta(di-mie-ya)
Earth	ard, don-ya	ar-aa
Field	za-vie	khak-la
Farm	molk	molk
Farmer	fal-la, rash-bar	rash-bar
Grass	gya	gil-la
Gardner	raz-van-chie	bagh-wan-chie raz-va-na
Harrow	ge-sin	ab-za-ra
High land	ar-day bi-lind	a-ra-ram-ta
Harrowing	ha-sho-tin -na arday	pil-kha-na di-ar-ra
Share	bahr, bah-ra-min sahm	pish-ka, sa-ma
Irrigation	av -dan	mash-tay-ta
Land	ard, molk	ar-ra
Land tax	khurj, mal-yat	kharj, mali-ya
Mill	ash, a-shie	er-kh-i-l (ay)
Mud	har-rie	tie-na, a-dom-ta
Mound	chie-ya(gir, mill)	to-ra(kokha,rom-ta)
Plantation	shit-li-ki-rin, shi-til	sh-tal-ta, shit-lay
Pasture	ko-va-char, zom, bar-ba-lak,koza zo-zan	zome, mar-ie-ta (di-erbay), koza zaw-zan
Pump	charkh, trom-bay a-vay , ma-tor	pam-pa di mi-ya ma-tora
Plant(seedling)	shi-til	shit-lay
Peasant	jot-yar	zar-ya-na
Plough	jo(f)t , ha-sho-tin	z-ra-ie-ta
Pit (hole)	con, bier , cha-l	biz-za, cha-liay

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdis & Yizidis	Assyrian
Proprety- tax	khar-ja ar-day	kharji-di-ar-ra
Reaper	fal-lahi di-roo-ti-nay	kha-za-da
Reaping machine	ma-kie-na- di-rooti-nay	ma-kie-na- di khiz da
Reservoir	gar-ra-a-vay, ko-tal -a- a-vay	goll, garra, ko-tal
Store	am-bar, chall	am-bar
Spade	mar- bell	rush-ta, ma-ra
Shepherd	shi-van	ra-ya
Scythe, sickle	das-sin	mag-la
Sowing	tof-bi-shan-din	bzak-ta-di bir-zar-ra
Straw	ka, ka-sal -a- ga-ni-mie	kas-la
Tilling	shitil-kekrin (chan-din)	sh-tal-ta
Winter -crop	ha-sil-a- zi-vis-ta-nay	mah-sul-di sit-wa
Botany	el-may fa-la-hie	elm-di-zro-ta
Cultivtion	jo(f)t ker- rin	aka-ra-da-ro-ta
Water course	jo-aa-vay	sha-kie-ta
Shoot	shi-til	nis-wa
watering, irrigat- ing	av-dan	mash-tay-ta
Poor land	ar-day-za-ief	a-ra-za-boon
Good land	ar-day ka-law	ar-ra-spa-ie
Sandy soil	ar-day- khiez	a-ra- khie-zan-ta

CITY TOWN AND VILLAGE

Bridge	pir, ji-ser	gish-ra
Bath	ham-mam, chol, av-dast	ham-mam
Butcher y	ka-sab-kha-nie	ka-sab-kha-na
House	mall, kha-nie	bai-ta
Bank	khaz-na, bank	bet-khaz-na, ban-ka
City	ba-sher , sha-ray	m-die-ta, ba-sher
Carvansary	khan, kar-wan-sra	kar-wan-sa-ra, khan
Coffee shop	kah-wa-kha-na	kah-wa-kha-na
Church	der, ki-nay-sa	om-ra, eta, ka-die-sha

CITY TOWN AND VILLAGE

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Cemetry	kab-ris-tan, z-ya-rat	bet-ko-ra
Commercial house	khan-ya to-ja-ra-tie	be-ta- di-ta-ji-roo-ta
Courts	mah-ka-ma	bet-dyan-ta
Factory	kar-kha-na	kar-kha-na
Farm, field	za-vie	khak-la
Cottage	ko-la, zom, zo-zan	kokh-ta, ko-la,zo-ma
	kap-ra	kap-ran-ta
Government house	ma-la hiko-ma-tay	bi-ta-di-hi-ko-ma
Custom house	gom-rok-ka-na	bi-ta-di-gom-rok
Hospital	e-sta-kha-na	bet-rie-hay, hos-pi-tal
Municipality	ma-la ba-la-di-ya	bet-ba-la-di-ya
Market	ba-zar, suk	sho-ka, ba-zar
Mosque	miz-gaft	miz-gaft
Minaret	mi-na-ra	min-a-ra
Mill	ash, a-	er-khil
kiln	ko-tal, koo-rah	a-too-na, koo-ra
Port	as-kal-la	l-me-na, as-kal-la
Post office	post-kha-na	pos-ta
Prison	ha-bis-kha-na	do-sakh, bab(f)s-kha-n
Road	ray, rek, dirb	or-kha
Street	ko-lan	a-lo-la
Restaurant	ji-hay-khwar-ne, lukanta	doka-d-ie-kha-la
Railway station	pa-poor, sho-man-da-fer	ma-shie-na, orkha-di-priz-la
Palace	ka-sir	kas-ra
Theatre	ji-hay ta-mash-kha-na	do-ka-d- ta-mash-kha-na
Tannery	da-ba-gh-kha-na	da-bagh-kha-na, doka-d-gil-de
Workshop	ha-dad-kha-na	bai-ta-di-ha-da-doo-ta
Village	gond	ma-ta

SCIENTIFIC TERMS

Arithmetic	el-may-hi-sab	arith-ma-tieqie
Figure	ra-qam , hi-sab	khish-bon-ya, nom-mor
Addition	a-ma-ki-rin	ja-ma-ie-ta, ka-pash-ta
Subtraction	kem-ki-rin	sh-kal-ta
	shi-stan-din	

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Difference	Kis-ma -maie, ya-ma-ie	pyash-ta
Minus	e-sha-ra-ta- (-) kem-ki-rin	mie-nas, kem, sh-qa-lta min-aw
Plus	plus (+) zi-ya-da-ki-rin	plus maz-yad-ta
Equal	ba-ra-bar (=) wak-e-k	ba-ra-bar makh-o-da-lay
Division	lek-va-ki-rin	pa-la-ie-ta
Quantity	jam	jam
Measure	ke-shan, pie-van	kie-yo-la
Fraction	kem, kema, pi-chak sh-kas-tan, pir-tik	kem- ba-sora t-war-ta, pir-ti-ka
Percentage	sh-sad-ek(dah-ek)	m-in-e-ma kha, min is-ra kha
Discount	kem-ki-rin	mab-sar-ta, man-kas-ta
Interest	sa-laff	zaw-din-ya, sa-laff
Capital	sar-maya	sar-maya
Proportion	fark, ta-pa-wood	fark, ta-pa-wat
Problem	hi-sab, pir-syar	to-sa, bu-qa-ra
Algebra	al-gabir	al-jabra
Geometry	go-mat-riya, han-da sa	go-mat-ri-ya, han-da-sa
Point	nuq-ta, nog-za,jeh	nuq-za, nuq-ta
Straight line	jarg-rast	jar-ga-doos
Crooked line	rez-kh-war	jar-ga plie-ma, p-chie-la
Parallel line	reza-ba-ra-bar	jar-ga- ba-ra-bar
Degree	da-ra-ja	da-raj-a
Triangle	se-soo	T-la- za-wi-te
Square	char-go-sha	ar-ba -go-sha
Flat, level	dasht-i- rast, misht	dash-ta dooz
Sides	rakh, lev	dip-na-tay
Area	wa-lat, ma-sa-hat,-ard	at-ra, a-ra, ma-sa-hat
Circle	gir-o-vir ,da-ie-ra	da-ie-ra, kha-laq-ta
Centre	nie-vak , nav-ba-ien	pie-pal-ga
Pyramid	qob-ba	bor-ja
Breadth	pan	pit-yo-ta,pit-kho-a
Length	di-resh-a-hie	ya-rie-khu-ta
Depth	koor-ya-tie	um-qa
Globe	glop, hammi-don-ya-ya	kul-la don-yi, glob
Zone	zo-noos, rahke-don- ya-i	zo-nos, qod-ba

SCIENTIFIC TERMS

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Torid zone	zo-noos -a-garm	zo-nos-kha-i-ma
Frigid zone	zo-noos ja-mi-die, sar	zonos mug-dil-la
Map	kha-rie-ta	kha-rie-ta
East	qobla-rosh-hi-latin	ma-din-kha
West	do. ava-boon	ma-ir-wa
North	qubla-je-hoo-wa, she-ri	garb-ya
South	shu-ri , ji-noob	ta-iem-na
Astronomy	il-may-ster-wa-es- man	estro-no-mi-ya
Physics	il-may -fiz-ya	elm-di-kya-na, fizya
Gravity, weight	ke-shan	tqol-ta, grash-ta
Motion	li-vien, beli-vie-na	jwaj-ta
Adhesion	vba-dan, pek-va-dan	tpa-i-ta
Hardness	ka-yim	qo-yoo-ta
Electricity	bi-rosk, ka-rab	bir-qa, kah-rab
Nature	ta-bie-at jins, as-sil	kya-na, as-la

SCHOOL

School	mad-rass	mad-ra-sa
Universitty	mad-ra-sa-mazin	university, bet-saw-be
Class	das-ta	kl-as
Head master	sar-mad-ra-sa, mu-dier	tag-bir-ra-n
Teacher	mo-al-lim, mam-o-s-ta	ra-bie
Pupil	sha-gird, fak-ka, ta-lib kh-wan-da-war	as-koo-la-ya
Library	ki-tab-kha-na	bet-kta-we
Book	ki-teb	k-ta-wa
Copy book	daf-tar	daf-tar
Pen	ka-lam	ka-la-ma
Paper	ka-khaz	wa-ra-qa
Newspaper	ja-rie-da, rosh-na-ma	spar-yaw-me, jar-ie-da
Pencil	pansil, qa-lam-i-ri-sas	pansil, qa-la-ma di-ris-sas
Ruler	mus-tar	mus-ta-ra
Ink	hi-bir	bid-yo-ta
Lesson	dars	dar-sa
Exercise	mashk, tam-rien	mashk, tam-rien, ta-liem

ASSYRIAN, KURDISH & YIZIDIS GRAMMAR

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
Line	reez, jarg	jar-ga, sir-ta
Sentence	jum-la, jar-gah	mim-ra
Word	kha-bar, payv	khab-ra, khabra, ta-nay-ta

TOOLS

Saw	min-shar	na-sar-ta
Plane	run-dash	ran-dash
Hammer	cha-kooch	cha-kooch
Screw	bor-ghie	bor-ghie
Nail	bis-mar	biz-ma-ra, mie-kha
File	kir-tiekh, mab-rad	mab-rad, ki-tik
Needle	dar-zie	kh-ma-ta
Pin	sin-jaq, dam-buz	sin-jak, dam-bus

PROFESSIONS AND TRADES

Farm Labourers	fal-ah	resh-bar, rinj-bar-ra
Shepherd	Shivan	ra-ya
Shepherd, cows and buffalo	gavan	biqara(chie)
Poulterer	shi-va-ni fi-ran	ra-ya-di-tay-ray
Horse and mule carrier	ka-r-vanchie	kar-wan-chie
Vegetable gardeners	raz-van-i-gas-ka-ti	za-ra--ya- di-gil-lale

MINERAL AND METALS

Brass	bi-rin-jok	bi-rinj
Bronz	bronz	bronz
Cement	si-ment, chi-man-to	ch-ie-man-to
Clay	li-hiem, a-kh	li-hiem, tiena
Coal	ko-mir, ra-sh-ie	ko-mer, shikh-ra
Copper	sifir	sip-par
Diamond	al-mas	al-lus
Borax	a-kha-s-pie	kha-ra-na
Glass	shoo-sha	shoo-sha
Gold	zer	dah-wa
Granite	bar-esta	kepa-d-chak-mak

MINERAL AND METALS

English	Kurdish & Yidis	Assyrian
Coral	mir-jan	mer-jan
Emerald	zun-rod	zim-rod
Lead	ri-suss	ri-suss
Lime	kil-sa	kil-sha
Iron	a-sin	priz-la
Marble	mar-mar	mar-mar
Mercury	zie-baq	jio-wa
Pearl	dor-rah, mir-ra-rie	mar-gan-ya-tay
Plaster	gaj, gage	gay-ja, gai-se
Precious stones	ba-ray -b- qie-mat	ke-pay tie-ma-nay
Silver	ziev	se-ma
Slate	ba-ray ni vie-sien	ke-pa- di-k-taw-ta
Steel	po-lad	po-lad
Stone	barr	ke-paa
Ruby	ya-qood	ya-qood
Tin	ta-nak	ta-na-ka

PRONOUNS

I	azz	a-na
Thou	too	at
He	aw	aw
She	aw	aie
We	am	akh-nan
You	hon	akh-tun
They	a-wan	a-nie

POSSESSIVE

My, mine	ya-min	die-yie
Thy, thine	ya-ta	die-yokh
His	ya-wie	die-yeh
Her	ya-we	die-yah
Our, ours	ya-ma	die-yan
Your, yours	ya-ta	die-yo-khun
Their, theirs	ya-wan	die-ya-ie

Assyrian, kurdish & Yizidid Grammar

H___contd.

	English	Kurdish	Assyrian
	Hire	ki-rie, iejar	ki-rie-yih
hit		nie-shan, le-dan	m-kha-ya, nie-shan-qa
	hold, contain	was-tan, ra-was-tan, gir-tin	d-wa-qa, k-la-ya
	honor	ja-na-be-ta	myuq-ra
hope		kho-dan, hie-vie	he-ma-noo-ta, hie-wie
	hurt	zah-mat, a-zi-yat	a-jaz-ta
			I
	imagine	takh-mien-ki-rin	takh-man-ta
	imitate	shi-bat	

Verbs

J

English	Kurdis & yizidis	Assyrian
join	yak-bon, haval bon	zwak-ta, khaw-roota
judge	shar-at-kar(kazi)	da-ya-na, diewan-kar
jump	kho-ha-vey-tin	sh-war-ta
justify	hak-dan (rast)	yah-wa hak-uuta, sar-ras-tuuta

K

keep	gir-tin	d-wak-ta, kha-may-ta
kill	kosh-tin	qit-la
kick	le-dan	m-khay-ta
kiss	maach-ki-rin	man-shok-ta
kneel	sar-chok-was-tan	bra-ka
knock	tak-tak, dar-dan	tak-tak-ta
know	za-nie, d-za-nim	di-ta , ida-ya

L

lash	du-bar-shif-kan	shal-bat-ta
last	doo-mayk	ka-ra-ya
laugh	kanien	gikh-ka
lead	tagbier	tag-bo-ray
learn	u-lim	lie-pa
leak	zet	bin-wa-ya
leave	bo-rie, he-lan	sh-wa-qa
lend	daie-ien-ki-rin	mad-yo-nay, yah-wil da-ay-na
let	he-lin, bi-he-lin	sh-wa-qa
lie	dra-ki-rin	da-go-lay
lift	ra-ki-rin	bah-ra, mar-ro-may
light (lamp)(fire)	ro-na-hie	bah-ra, por-ya
like	shi-tie, shif-tie	dmay-ta, da-may-ta
limit	bi-domaik , tikhob	bi-t-khom
listen	goh-dan	mas-yat-ta
live	umr-di-resh	likha-ya
load	du-gir-tin, bar-ki-rin	mat-an-ta
lock	qi-fil-ki-rin, kir-tin	d-wa-ra
look	ne-rin, bi-ne-ra	ga-shak-ta
lose	bar-za-ki-rin	ta-lo-kay
love	hish-ki-rin, a-vie-n	kh-o-ba
look for	ne-ri, le-bga-ra	ga-sha-q-ta

M

make	ki-rin, che-ki-rin	ta-ras-ta
make a mistake	gha-lat-ki-rin	khil-ta
march	chon	zal-ta, t-tay-ta
manage	zabt-ki-rin	tag-bar-ta
mark	nie-shan	nie-shan-qa
marry	sh-oo-ki-rin	g-wa-ra
measure	pie-van, ol-chie	ta-qal-ta
to mend	che-ki-rin	ta-ro-say
mix	te-ki-l-ki-rin	kh-wakh-ta, kh-wa-kha
move	le-vien, be-le-va	j-waj-ta
mortgage	g-ra-wan	ba-ie
multiply	ze-da-ki-rin	maz-yad-ta

N

neglect	sh-bier-ki-rin	man-shay-ta
notify	ma-loo-mat dan	mad-ay-ta
need	haw-ja-ti	snoq-ya-ta

O

obey	goh-dan	mas-yad-ta
object	hoj-jat	sa-bab, huj-jat
offer	dan, bida	ya-wal-ta, maq-raw-ta
occur	boon	kuam-ta
open	va-ki-rie	p-ta-kha
operate	ki-rin	ie-wa-da
oppose	zid-ki-rin	dar-qul
order	reja, be-jit	bie-ma-ra, shqalta-d-ka-bra

P

pack	kho-chak-ka , lek-bi-da	kar-kaz-ta
paint	nuqsh, naksh	na-k-shoota, sw-ay-ta
pardon	pe-he-lan, pe-bo-rien	pa-khal-ta
pass	bo-rien	war-ta, zal-ta
pay	dan	ya-wal-ta
persist	e-nad-ki-rin	e-nad, pulkhana-dla klayta
perspire	khuh-dan	t-aa-ta
pick up	ra-ki-rin	la-bal-ta, ma-ram -ta
play	la-yiz-tin	ta-wal-ta
plead	kh-wazt-tin	t-lb-ta
please	pe-khosh, hi-vi d--kam	in-bas-ma-lokh
plunder	ta-laan	g-no-ta, slab-ta, ta-lan
point	nie-shan-ki-rin	lir-sha-ma
pour	khu-le-ki-rin	sa-po-qay
prepare	ha-zir-boon	ha-zi-roo-ta
prefer	pe-tir-d-has-kam	qa-boo-lay
present	no-ka, ha-zir	a-di-ya , hu-zier
press	bas-ma, chap-ki-rin	ba-s-man-ta, dya-sh-ta
pretend	diar-kir , kho-diar-kir	mub-yin-ne
prevent	pash-dan, was-ran, ra-was-tan-din	mak-lay-ta
print	bas-ma, ni-ie-sien	m-khay-ta-d-bas-ma

قاموس آغا بطرس ايلو عام 1920

proclaim	ba-yan-ki-rin	makh-zay-ta
procure	is-bat-ki-rin	maz-bat-ta
progress	she-ha-tien	man-tay-ta
prohibit	gi-ro-ki-rin, was-tan	ar-qal-ta
promise	qaul-ki-rin, a-khif-tin-dan	qaw-la
promote	ta-raq-qi, mazin-ki-rin	ryam-ta, man-tay-ta
pronounce	ta-la-fuz-ki-rin , az-man-ki-rin	mar-ta , r-tam-ta d-khabra
propose	arz-ki-rin	t-a-lo-boo-ya-te
protect	hi-ma-yat-ki-rin	n-tar-ta, kha-may-ta
prove	is-bat0ki-rin	mab-yan-ta, maz-bo-tay
publish	chap-ki-rin	bas-man-ta, pras-ta
purchase	ki-rien	liz-wa-na
put	day-nan	ma-taw-ta
pull	ke-shan	g-rash-ta
push	pal-dan	khar-zap-ta

Q

quarrel	hav-rik	dra-sha
question	ba-qar-ta	ba-qar-ta
quit	tark-ki-rin	trak-ta
quote	qiemat-ki-rin	walta-d-t-ie-ma

R

rain	ba-ran, ba-ran-te	ra-i-ta, mit-ra
raise	bi-lind-ki-rin	ma-ro-may
reach	ga-hish-tin	m-tay-ta
read	khan-din	q-ray-ta
receive	qa-bool-ki-rin	qa-bal-ta
recommend	taw-sie-na-ma	na-do-we, likh-q-a-ra
recruit	as-kar-kir-tin, le-sh-kar -ki-rin	dwaq-ta -d- as-kar
reduce	kem-ki-rin	mab-sar-ta
refer	sha-hid-ru-ki-rin	l-ta-lab-ta
reform	new-ki-rin	kho-da-ta
refuse	bar-na-choon	makh-pal-ta
register	daf-tar-ni-wie-sien, ne-vie-sien	mak-taw-ta
regret	posh-man-boon	pa-sham-ta
rejoice	kaif-sho-shie	kha-doo-ta, ba-sie-moo-ta
release	bar-boon, bar-daan	ra-pay[ta
remain	man	pya-sh-ta
remark	nie-shan -ki-rin	r-sha-ma
remember	na-sh-bier-ki-rin	man-shay-ta
remind	bier-ie-nan , hi-zir-kir	mat-khar-ta
remove	bar-ki-rin	sha-nay-ta
renew	new-ki-rin	khat-khat-ta
repair	do	do

verbs

English	Kurdish	R Assyrian
repent	taw-ba-ki-rin	ta-wab-ta
repeat	do-jar-go-tin, be-sha-va	t-nay-ta
replay	ja-wab-dan	ja-wab-ta -d-shu-aa-la
replace	va-ga-rand-na-hi	ba-dal-ta, dyar-ta
report	kha-bar-dan	mad-ay-ta
request	mat-lub	mat-lub
resemble	shi-bi	dmay-ta
resign	dasta-bar-dan	sh-waq-ta
respect	ih-tiram-ki-rin	mya-qar-ta
rest	ben-dan	manyakhta
restore	va-ge-ran-dain	mad-ar-ta
retreat	ra-vien, va-gar-yan	dyar-ta, raq-ta
return	vagi-randin, hat-na-va	dyar-ta
reveal	ashka-ra-kir	glay-ta
revenge	tol-stan-din	sh-qalta-d-tola
reward	haq-dan	p-ra-ya
ride	swar-bon	reka-woo-ta
ring	zring-ran-din	zan-gar-ta
rise	ra-boon	q-yam-ta, ryam-ta
rob	sha-lan-din	sha-lo-khay, g-naw-ta
roast	bi-shar-tin, qa-lan-din	qlay-ta, ta-way-ta
rub	par-khan-din	p-rakh-ta, sh-yap-ta
ruin	we-ran, khi-ra-b-ki-rin	kh-raw-ta
rule	huk-mat-ki-rin	h-kam-ta, ha-ko-may
run	ba-zien, bi-buzin	r-kha-ta, ir-kha-ta
rust	ze-hung	gin-ga-ra
S		
salute	sa-lam	dray-ta-d- sh-la-ma
satisfy	ra-zie-ki-rin	mas-way-ta, mar-day-ta
save	khi-las-kir-na	pa-ro-qay, por-ka-na
saw	die-tin, mi-shus-ki-rin	n-sa-ra , kh-za-ya

Assyrian , Kurdish & Yizidis Grammar

English	Kurdis & Yizidid	Assyrian
sell	fro-tin	za-bo-nay
say	go-tin	i-mar-ta
search	taf-tiesh	taf-tash-ta, ta-ay-ta, sakh-say-ta
see	die-tin	kh-za-ya, kh-zay-ta
send	vre-ki-rin	sha-do-ray
seem	dya-r , dya-r boon	mab-yan-ta
seize	gir-tin	d-wak-ta
select	bi-shar-tin	ga-be-ta
seal	mor-ki-rin	m-ha-ra, m-har-ta

Verbs

English	Kurdish & Yizidis	Assyrian
speak	a-khifft -tin, go-tin	ham-zo-may, ham-zam-ta
spell	ta-haj-jat-ki-rin	ha-go-ye
spend	kharj-ki-rin	kh-a-ro-jay
spoil	khrah-ki-rin	makh-ro-way
spread	ra-e-khis-tin	pra-sa, sh-ta-kha
stand	was-tan	k-la-ya
start	dast-pe-ki-rin	sha-ro-ye
starve	bir-sie, bi-ha-li	mya-ta-min-kip-na
stick	lik-va-boon, pek-va-ras-yan	t-pa-ya, t-pay-ta
stop	was-tan	mak-lay-ta
strike	ej-ma, le-da-n	m-ka-a-ya
study	elm-gir-tin	bil-ya-pa
submit	tas-lie-m	tas-lie-m, sa- pay-ta
suffer	a-jiz-ki-rin	jan-jo-ray, a-jas-ta
suggest	ro-yi-da, mas-la-hat	ya-wal-ta-d-ra--i
supply	daa-ki-rin, za-khi-ra-dan	ta-k-bar-ta, tar-sie-ta
suppose	takh-mien, kh-yal-ki-rin	makh-sho-way
surrender	tas-liem	tas-lo-may, sa-po-ih
surround	dor-man-dor-kir-tien	khar-do-yay
share	sha-riek-ka-ti	sha-ro-kay, shari-ko-ta
shine	sha-vk-dan	ya-wa-shaw-ka, balbo-say
show	ni-shan-dan	makh-zay-ta
sing	sti-ran	z-ma-ra, z-mar-ta
sweep	m-lien, bi-ma-la	k-na-sha
swim	ma-la-wa-nie	s-kha-ya

T

take	stan-dien	sh-qa-la, sh-qal-ta
take care	kham kh-wa-rien	kha-la-kham

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
talk	akhif-tin	ham-zo-may
test	taj-ri-ba	ja-rab-ta, sakh-say-ta
touch	pe-kaf-tin	d-qa-ra
tell	a-khif-tin	i-ma-ra
thank	mi-nat-ka-ri, mam-noon	tan-ta-dmin-ta, ba-sie-ma
think	takh-mien-ki-rin	kh-sha-wa, takh-mo-nay
throw	ha-ve-tin	ra-po-yih, m-ta-laq-ta
trade	ki-rien-u-fro-tin,	wa-da-ti-ja-ra-t, bazir-ga-nota
transfer	vre-ki-rin	sha-dar-ta, shakh-lap-ta
translate	tar-ja-ma-ki-rin	pa-shaq-ta, pa-sho-qay
transport	vre-ki-rin	sha-dar-ta, shakh-lap-ta
travel	gar-yan	gh-dar-ta, j-ya-la
trust	ba-war, kha-tir-jam	kha-tir-jam, eh-too-bar
try	va-ga-ran-din	ma-dar-ta
tie	g-re-dan	syr-t, ie-so-ra
tear	di-ran-din	jam-bar-ta, prat-ta
U		
understand	fam-ki-rin, za-nie	par-may-ta
unload	bar-na-ki-rie, kha-li-ki-rin	mas-paq-ta, la-mat-an-ta
untie	na-grai-da-ie	la-syar-ta, sha-ray-ta
use	f-ay-da, pe-shol-ki-rin	mar-pay-da, map-lakh-ta
V		
vanish	hin-da-boon	tlaq-ta
vary	go-hast	shakh-lap-ta
verify	ka-wie, tah-qiq	sakh-say-ta
view	d-yar-ki-rin	mab-yan-ta
visit	go-rish, die-tin	t-paq-ta, kh-zay-ta

Adjective

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
certain	a-ga-da-rim, pisht-rast	kha-tir-jam, dooz
cheap	ar-zan	ar-zan
clean	pa-qish	ta-miez, dikh-ya
clever	a-qil	ho-na-na, a-qil
common	e-moo-mi, ba-la-va	kol-la-na-ya
cold	sar-ma, ta-zie	ka-ril-ra, karta
confident	kho-dan-kha-ba-rak	kal-ya-na-al- khab-ra
contrary	na-ya -r	dar-qo-la-ya
convenient	ra-hat, ben-va-da-ya	ra-hat
cool	ta-zie, sur	qa-rie-ra
correct	rast, drost	dooz, ta-mam
cruel	za-lim	za-lim

D

damp	nem (ard-ay-tar)	ni-ma-no-ta
dangerous	kha-tar, bi-tir-sa	ma-ray-ki-wan-die-noo-say
dark	ta-rie	khish-ka, kho-ya
deaf	kar	kar-ra
dear	kho-sha-wist, qer-ran	soogul, moo-khub-ba
deep	koor	am-ko
different	yaki-die, ya-ki-tir	khie-na, prie-sha
direct	rast-o-rast	dooz-a-dooz
dirty	kiresh, piess	shikh-ta-na, la-tamiez
distant	door,	mit-kha, ra-hok-ta, rikh-ka
double	do-tak	tray-takay
doubtful	shik, be-ba-warie	shik, la-hay-man-ta
down	kh-wa-ray, bi-nishieve	el-takh, re-sha-takh-ta-ya
drunk	sar-khwash, vakh-wa-rie	ra-wa-ya, shit-ya

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
D		
early	zoo	jal-day
easy	sah-na-ya-tie	ha-sa-nay-ie-la
empty	kha-lie, va-la-ya	s-pie-qa
enough	ba-ssa, ham-hin-da	ba-sa, k-mil-la
entire	ta-mam, ham-mo	tam-mam, kul-lay
equal	ba-ra-bar, wak, sar-b-sar	ba-ra-bar, makh
exact	ta-mam, dooz	tamam, dooz,
ezcellent	gal-lak-ba-sh	ra-ba-spa-yie
F		
false	gha-lt-bo-ien, na-rast	makh-lit-ta-na
famous	mash-hoor, pe-qo-tie-ya	di-ya, man-shor
further	door-ter	bosh-rikk-qa
fast	si-vik	ra-kho-ta, mal-yaz-ta
fat	qa-law-ya-tie, roon	t-rie-sa
female	hor-mat, sh-in-an	ginsa-niqo-ta-na-ya
fine	bash, qanj	spa-yie, an-da
foolish	khi-shiem, be-a-qil, na-zaan	naz-za, gha-shim
foreign	bi-ya-nie, dar-va	nokh-ra-yoo-ta
fortunate	e-q-bal, bakht	ikbal, ba-kht
free	a-zat, dastor-da-yie	a-zat,
fresh	new, ta-za	kha-ta, ta-za
G		
general	e-mo-mie	kol-la-na-ya
glad	pe-khosh	psie-kha
good	bash, chak	spa-yie
grand, great	ga-lag, ma-zin	ra-ba go-ra

adjectives

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
H		
hard	qa-yim	qo-ya
healthy	sakh, sar-kho, sa-la-mat	sa-la-mat
heavy	gir-ran	ya-qo-ra
harmful	kho-dan-za-rar	mari-za-rar
harmless	be-za-rar	be-za-rar
high	bilind	ra-ma, a-lo-ya
hilly	mil	rum-ta
honest	ha-lal, ra-sta	ha-lal, sha-rie-ra
hot	garm	sha-khie-na
hopeful	khodan -hie-vie	mari-hi-wie
hungry	bir-sie	k-pie-na
I		
idle	be-shol, tan-bal	ba-tie-la
ignorant	be-fam, be-fahm	be-par-may-ta
important	la-zem-a	ana-qay-ta
immediate	no-ka, ve-ga-ve, no-ho	har-a-diya
impatient	be-sabr	la-kh-mal-ta
impossible	be-mom-kin	lela-mom-kin
inconvenient	na-ra-hat	la-ra-hat-, la-nie-kho-ta
interesting	kho-dan fay-da	mari-fay-da
indirect	na-rast	la-dooz
inferior	kem, k-i-nd	ko-pa
infidel	ka-fir	ka-po-ra
innocent	be-gon-nah, kha-lis	dla-g-na-ha
inside	nav-kha-ni, nav, nie-vak	ga-wa-ya
exterior	dar-va	wad-dar, ba-ra-ya
J		
just	haq, rast	huk, dooz

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
K		
kind	brahim	mare-rakh-mi, mrakh-ma-na
L		
lame	ling, sa-qat	shil-la, linga
large	mazin	go-ra
last	do-ma-ik pa-shie	kha-ra-ya
late	dirang	de-rang
lawful	mo-jibi-shar-at	makh-shar-at, qa-noo-na-ya
lazy	tan-bal	tan-bal
learned	a-lim, kh-wan-die	lie-pa
less	kem, pie-chak	khach-cha
liar	da-ra-wien	da-ga-la
light	roo-na-hie	bah-ra
little	ki-chik , pi-chuk	zo-ra
long	di-resh	ya-rie-kha
loose	sist, na -shid-yay	rip-ya
lose	bar-za-ki-rin	tlaq-ta
lost	bar-za bo	tliq-le
loud	bi-lind	ra-ma, il-la-ya
low	k-i-nd	takh-ta-ya, ko-pa
lucky	khosh eq-bal	mare-iq-bal
M		
mad	har, karb	s-rie-kha, k-rie-ba
many	gal-lag	ra-ba, pir-ya
middle	nav-bayn, nie-vak	pal-ga, b-e-l
more	ze-da, ga-lak, pe-tir	bosh-zaw-da
much	ze-da tir	ra-ba -bosh-zaw-da
narrow	zi-rav, tang	na-kie-da
near	ne-ziek	kor-ba
necessary	la-zim-a , tiv-yay-ya	ana-qay-ta-ela
new	ta-za	kha-ta, ta-za
next	ya-te-t	a-khie-na
nice	b-a-sh	s-pay
noble	mo-ta-bar, bina-ji-ha	muq-ra

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
	O	
obedient	goh-dan	mas-yit-ta-na
official	ras-mie	ras-mie
old	pier, pie-ra-mer	ra-ba , go-ra
open	va-kie-rie, va-boon	p-tie-kha
opposite	na-yar	dar-qul
other	ya-die, e-kie-die	khi-na
	P	
painful	san-jo-ie,	san-jo
past	bo-rie, cho-yie	dwir-re, da-war
perfect	ta-mam	ka-miel, ta-mam
pleasant	kho-sha, kh-wa-sha	ba-sie-ma, to-ta-ay-la
polite	oz-man-kh-wash	li-sha-na-ba-sie-ma
possible	mom-kin	mom-kin, y-bar-ya
poor	fa-kier	mis-kie-na
powerful	zakhim, zakh-ma	khi-la-na
precious	be-kie-mat	tie-ma-na
plenty	zahf, ga-lak	ra-ba, pir-ya
present	ha-zir	ha-zir
pretty	khosh-kuk, ji-wan	sha-pie-ra, shapir-a
proud	sar-bi-lin-di	re-sha ra-ma, mish-taw-hir-ra-na
pure	safie, kha-lis	sip-ya, kha-lis
	Q	
quick	zoo	jal-day
	R	
rare	kem, pi-chak	kem, ba-so-ra
ready	hazir, h-zira	ha-zir
real	ta-mam, rast	ta-mam
recent	ni-ziek	kor-ba
regular	tar-tieb, ka-non	re-ze, tar-tieb
rich	daw-lat-mand	daw-lat mand

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
		R
right	rast, drost	sha-rie-ra, dooz
ripe	ga-hish-tie	b-shie-la, mit-ya
round	dor-man-dor	kh-dir-wa-nay
		S
sacred	mu-qad-das	mkod-sha
sad	posh-man	p-shie-ma
safe	sa-la-mat	sa-la-mat
same	har-a-wa	har -aw-le
secret	pa-nay	ra-za
short	kort	kir-ya
simple	dil-rast, ras-ta	p-shie-ta
sincere	mokh-lis	sha-rie-ra, mokh-lis
single	tak,yak,b-tinay	tak, ya-ka-na
slow	he-die	nie-kha
slope	hul-ya, sar-ni-shie-v-iyā	sh-yap-ta, slay-ta
small	ki-chik	zo-ra
soft	nar-ma	ra-kie-kha
sorry	posh-man	po-shie-ma
sound and safe	sa-la-mat, sa-kh	sakh-u-sa-liem
sour	tirsh	kha-mo-sa
special	makh-sos	makh-sos
square	chwar-kosha	a-rba qur-ni-ya-te
strange	biya-nie	nokh-ra-ya
strong	zakhm , bqu-wat	khay-la-na
sudden	b-jara-kie, ghaf-lat	m-na-gis-tan
sufficient	ba-sa, ta-mam	mal-ya-na
suitable	la-ik	la-kho-ma
sure	pesht-ast, ba-wa-rie	kha-tir-jam, it-lie ba-war
sweet ‘	shi-rien	khilya
		T
tall	de-resh	ya-rie-kha
tame	ka-hie	she-na-ya

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
T		
terrible	pies, khi-rab	maz-di-ya-na, khir-ba
thick	s-toor	kh-lie-ma
thin	na-zik	na-kie-da
thirsty	te-nie, tir-sie bo- av-ay	s-eh-ya, sah-wa
tight	gre-dan	s-yr-ta, i-so-ra
timid	tir-sie-nok	za-do-ya, zad-ya-na
tired	was-tie-ya-ie, was-ta-ya	jeh-ya, kich-kha
true'	rast, drost	sha-rie-ra
U		
ugly	na-la-wa, na-jwa-na	la-sha-pie-ra
unable	be-qu-wat, na-shet, ni-ka-rit	la mit- mas-ya-na
unhappy	nal-sar ka-fe-kho, poshman	la-khid-ya, p-shie-ma
unfaithful	be-ba-war	la-mhom-na
unfit	na-la-yik	la-kh-shie-kha, la la-kho-ma
unfortunate	be-iqbal	bi-ik-bal
unjust	na-hak	na-hak
unkind	be-rahim	dla-rakh-me
unknown	na-niya-sie	la-die-ya
unmarried	show-na-ki-rie, be-sh-e-n	dla-g-wa-ra
unpaid	hak-na-da-ie	la-pir-ya
unsafe	na-sa-la-mat	la-sa-la-mat
unwilling	na-ra-zie, ra-zie-nie-na	na-ra-zie
useful	la-ziem	la-zim-ie-la
V		
vacant	khali	s-pie-ka
vain	be-fay-da, kho-ra-yie-	ha-bas, kho-ra-yie

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
W		
warm	garm	sha-khie-na, kha-mie-ma
week	ien, ien-ya, haf-tie	shab-ta
wealthy	daw-la-mand, te-ra	daw-lat-mand, it-le myas-ta
well	khosh, kanj	spa-yie
wet	tar	ta-ie-la
white	sp-ie	kh-wa-ra
wild	ko-vie	ke-wie
willing	ra-zie, d-vet, pe-ra-zie	ra-zie, bay-ye
wise	a-qil-dar, za-na	ho-na-na
worth	tie-nit, d-kat	ta-we, da-kir
X		
null		
Y		
young	ji-hel, ganj, ki-chik	zora, jwan-ka
Z		
null		

Necessary Phrases

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
give me	bid-da-min	hal-lie
bring me	bie-na -bo-min	may-ie-qa-lie
if you please	haka to-has-kie	in-bas-ma-lukh
I beg or pray	rija-d-kam	par-po-le-win
what do you want ?	ta-ji-d- vet	modie-bay-yit
I want , I wish	min-di-vet	ke-ba-yin
is there?	l-we-da-ri-yah?	ta-ma-lih?
there is not	nie-na	l-e-t, le-le
where is it?	l-kie-re-ya ?	e-kay-le?
never mind	qay-die-nie-na, qay-na-kat	le-la-mindie, le-na-min-die
do not be angry	kar-be-kho na-ie-na	la-krob
where are you going ?	to-de -chie- ah-kie-da-ray ?	at l-ie-ka b-za-la-wit?
I am going home	az-de chima-mal	biz-a-la-ie-win-l- bay-ta
do you like it ?	to-has-kay	ma-gho-boo-wit?
very much	gal-lak	ra-ba
do me favor	av-kan-ji-bo-min be-ka	aha-spa-yoo-ta-wid-la-ka-tie
do you learn English	to-d-kho-nie-Engl-ie-zie ?	at-ke-ka-rit englis
take care	kham bu-kho	khol kham
shut the door	da-rie b-ig-ra	ma-kis ta-ra, chom- ta-ra
I am tired	was-t yam	jih-lie, k-chikh-lie
How so?	ava-cha-wa-ya ?	da-khie-la ?

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
give me that	aw-bi-da-min	hal-lie-lih qa-ti
open the door	da-rie va-ka	ptokh-tar-ra
ring the bell	zingil bizin-gi-lie-na	m-khie-zay-ga
do you hear	ta b-i hiest	sh-me-lokh
call the servant	gazi bika kho-lam	krie re-ga
make haste	lazier-bi-ka	mal-yiz
I want	min-d-vet	ba-yin
I do not want	min-na-vet	le-ba-yin
I am ready	az-ha-zi-rim	a-na-ha-zir-y-win
yes, sir	ba-lay a-gha, ba-le az-ba-nie	hay- ra-bie
no	na	la
come here	wa-ra l- e-ra	ta-la-kha
go away	har-ra	sie, khosh
listen to me	goh-bi-da- min	mas-yet-il-lie
he came	hat	ti-lih
why ?	bo-chie	ka-mo-die
I do not know	ni-za-nim	li-ya-din
come quickly	zoo-wa-ra	jal-day-ta
do not be long	gie ro- na-ba	la-ar-kil
I shall wait for you	az-de- b-hie-vie-a-ta ma	a-na bid sap-rin-lokh

Necessary Phrases

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
I am mistaken	az- kha-let-boom	a-na kh-lit-lie
I made a mistake	min-kha-let-kir	a-na khil-ta wid-lie
you are right	to- ras-tie	a-t- dooz- ie-wit
will you do it ?	to-di-kie ?	a-t bid-aw-dit-la ?
Yes, I will	bal-le di-kam	hay bid aw-din-nih
I cannot	az na sh-e-m, az ni ka-rim	le- ma- sin
it is very nice, good	qa-wi ba-sha, qan-ja	ra-ba spa-ie-la
it is beautiful	ghish-ko-ka spa-hie-ya	sha-pie-ra-lih
I am thirsty	te-nie-ma	sih-ya- win
Are you hungry ?	to-bir-sie-ye	at- kpie-na- wit ?
Sit down	roona-kh-wa-rie, da-nie-sha	too
take a seat	ka-ram bi-ka t-te-ka	pa-qid too
What do they call that ?	a-w ch-ie- d - be-sh-na-yie	a-nay mo-die-kay-ta-nie-lih-qa-da-ha?
What do you want ?	ta-chie-d-vet?	mo-di-ba-yit ?
What is your desire ?	mat-la-ba-ta chie-ya	mo-die-la- bay-tokh?
What will you give me ?	to-de-chie -da-ya-min ?	mo-die-bid ya-wit-lie ?
What is that ?	a-va-chie-yah?	a-ha mo-die lah?
Is it all right ?	ras-ta ? cha-ka? qan-ja ?	dooz -ie-lah? s-pa-ie-lah?
What kind of money have you?	ta- chie-tukh-may pa-ra-ha-yah?	a-t mo-die ta-har-d-zoo-zay iet-lokh?
I have Indian money?	min pa-ray hin-dust-ta-nay ha-ya.	iet-lie zoozay d- Hin-dus-tan
What is your name ?	na-ve-ta-chie-ya ?	shim-mokh mo-die-lih?

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
What is the price of that ?	Kie-ma-ta vie-chan-dah ?	tie-ma da-ha-kma-ie-lih?
it is very dear.	ga- lak gi-ra-na ?	ra-ba tie-ma-na-ie-lih
it is very cheap	ga-lak ar-za-na	ra-ba ar-zan ie-lih
I always sell cheap	az-da-yi-man ar-zan d- fro-shim	a-na -ha-ma-sha ar-zan ke-zab-nin
How much will you give ?	to-chand-day -bi-da-ie ?	a-t kma -bit yah-wit?
Good morning	su-bay-ka-ta b-kher	ke-dam-tokh b- shay-na
be welcome	b-kher -ha-tie	b-shay-na te-lokh
How are you ?	cha-wa-nie ?	ke-po-kh da-khie-lih ? da-khie wit ?
are you well ?	to-ba-shie ?	s-pa-ie-wit ?
very well	ga-lak ba-sh	ra-ba-s-pa-ie
Thank God	mi-nat sh-kho-day	minta- min a-la-ha
and how are you	to-cha-wa-yie ?	a-t da- khie wit
I hope that you are well	ien-sha-a-llah to-y- ba-shie	b-hie-vie -win a-t spa-ie wit
are you hungry	to-bir sie y-ie ?	k-pei-na-y wit ?
I am very hungry	az-ga-lak bir-sie-ma	a-na ra-ba kpie-na-win
Have you anything ready to eat?	ha-wa tish-tak ha-zir ha-ya bo kh-wa-rin ?	let lo-khon kha- mindi ha-zir qa kha-la ?
Yes, sir	ba-lay az-ba-nie	hay agha -ie
What have you for dinner ?	ta-chie fra-vien -ha-ya ?	mo-die-iet-lokh ka ka-wit-ra ?
What do you wish for , sir ?	ta-chie dvet- agha ?	mo-die ba-yit agha?

English	Kurdish & Yazidis	Assyrian
Are bridges of stone or wood ?	jis-ray ba-riena a-n yi da-rin	gish-ra-nay d-kay-pa -ie-na yan d- qay-sa ?
will packed mules cross the bridges?	bar paya d-chin- l- sar	ka-wid ne bra-kh-shie b- rie-shay
Can fuel be hard on the way ?	da-re so-ti-nay ha-na l- re-ke	q-ay-se d-ma-qo-day iet al urkha ?
send a man with this letter and bring an answer from	min -dvet -mro-vak da-ka-kha-za min- bi-bat -w-ju-wab bie-net	ba-yin kha na-sha d-la-bil k-ta-wie w-ma-yie-lih ja-wa-b
In this village how many houses are Moslems and how many are Christians ? and how many are Jews ?	l-ve gon-die chand Khani busil-man ha-na ? Chand fallah hana? Chand jii hana ?	go a-ha ma-ta kma ba-tay mu-shul-manay iet? kma su-ra-ye iet? w-kma hu-da-ye iet ?
I want to hire ten mules	min d-vet dah hes-ter bo -kirie	ba-yin esra ka-wid ne qa ki-rie ye
I want to hire	hasp kar	su sa- wa-tay kh--ma-re
bring sheep for feeding cattle	bie-nin paz-e- spee- bo -gosh-tie hay-wani rush	may mon or-bay ka bis-ra kin-ya- ne

20-07-1920

GLOSSARY

Abba. An Arab cloak. See p. 9.

Agha. "Master." The title of a petty chieftain, chiefly in use among the Kurds.

Araba. A light carriage. See p. 8. The driver is an Arabaji.

Ashiret. "Feudatory." See p. 67.

Baita (or Bait). A living room (Syriac).

Beg (or Bey). Perhaps equivalent to "Honourable." A title given to Europeans as well as to local chiefs.

Belai. Perhaps equivalent to Belvedere. See p. 57. Bimbashi. Lit. the commander of 1000 men. A "Major" (Turkish), often written Bimbashi, for euphony.

Birader. "Brother" (Kurdish).

Cads: "Judge" or "Magistrate."

Capitulations. The charters defining the privileges of foreign residents in Turkey. Originally granted by the Sultans of the sixteenth and seventeenth centuries, and confirmed in their present form in 1870.

Chol. The desert. See p. 29.

Dagh. "Mountain" (Turkish).

Deir. "Monastery" (Syriac).

Diwan. Lit. "Sofa" or "Dais"; hence an "Audience" or "Reception." Diwan Bhana, "A Reception Room."

Effendi. "Sir." A title given especially to Europeans.

Fedai. An Armenian terrorist. See p. 97.

Firman. An Imperial rescript.

Franga. "Frank "; i.e. European.

Giaour. An "Infidel i.e. one who is not a Moslem.

Haj. The obligatory pilgrimage to Mecca, which is incumbent upon all strict Moslems. Haji, one who has performed the pilgrimage. Shiahs go also on "Haj" to the tomb of Hossein at Kerbela.

Hakim. A physician.

Hamidie. The battalions of irregular soldiers embodied by Abdul Hamid II.

Hegira. The flight of Mohammed from Mecca in 622 A.D.

Imaum. Properly one who leads the Responses in the public services in the Mosques. A Moslem divine, learned in the Sheriat or Sacred Law.

Iyba. "Shame"; "Infra dig."

Piastre. A Turkish coin, worth about 2j:d.

Pshitta. The ancient Syriac version of the Holy Scriptures.

Qasha. A Christian priest (Syriac).

Jebel "Mountain" (Arabic).

Jehad. A "Holy War," undertaken for the defence of Islam against unbelievers.

Kaimakam. A Turkish district governor of the third rank, inferior to a Vali and a Mutaserif. Kaimakamlik, the district governed by a Kaimakam.

Kala. "Castle."

Kalima. The Moslem Confession of Faith.

Katar. "Mule." **Katarji.** A "Muleteer."

Kavass. An armed attendant, usually attached to a foreign Consulate.

Keleg. A raft buoyed on inflated skins. See pp. 56 and 134. **Kelegji,** the man who works it.

Khan. An "Inn" (Turkish). **Khanji,** an "Inn-keeper."

Khan. "Chief" (Persian). A title of respect.

Malik, "Chief" (Syriac). Akin to Melek, "King." A title in use among the Mountain Syrians as about equivalent to Agha among the Kurds.

Mar. "Lord." Fem. **Mart.** (Syriac). A title given by the Syrians to the Saints and Bishops of their Church.

Mejidie. A Turkish silver coin of the value of twenty piastres. Equivalent at present rates to about 3s. 9d.

Millet. Any subject religious sect officially recognized as existing in the Ottoman Empire. See pp. 35 and 39.

Mira. "Ruler." A form of Amir or Emir (Arabic). A title given to the Chief of the Yezidis, and to certain prominent Chiefs among the Kurds.

Mohurram. The ten days' mourning observed by the Shiah Moslems in memory of Hassan and Hosein, the sons of Ali: particularly in memory of the latter, slain by his rival Yezid at Kerbela in 680.

Mollah. A Moslem priest.

Mudir. A Turkish local governor of the fourth and lowest rank; inferior to a Vali, a Mutaserif, and a Kaimakam.

Mutaserif. A Turkish provincial governor of the second rank; inferior to a Vali.

Rabban. Fem. Rabbanta (Syriac). A Christian who has adopted certain Monastic obligations. See pp. 47 and 106.

Rabbi. "Teacher" (Syriac). The title usually given by the Syrians to the members of the Archbishop's Assyrian Mission.

Rais. The head man of a village.

Ramazán. The great Moslem Fast, lasting one lunar month; during which time no food may be taken from sunrise to sunset.

Rayat. "Subject" or "Serf"; see p. 67.

Regie. An inter-national trading company, which rents the tobacco monopoly from the Ottoman Government.

Sam. The "Poison Wind" of the desert. See pp. 29 and 134. Santon. A Moslem saint.

Serai. Strictly a "yard" or "quadrangle"; hence a house which is built around a quadrangle: often "Government House."

Seyyid. A descendant of the Prophet Mohammed.

Shamasha. A Christian deacon (Syriac).

Sheikh. Lit. "Elder." A title given especially to Moslem chiefs possessing high religious authority.

Sheriat. The "Sacred Law," as enunciated in the Koran.

Shiah. An important sect among the Moslems, dominant in Persia and India, who maintain that Ali, Mohammed's son-in-law, was his legitimate and hereditary successor, and who accordingly repudiate the authority of Ali's three predecessors in the Khalifate, Abu Bekr, Omar, and Othman.

Sufi. A Moslem mystic of somewhat pantheistic sympathies.

Sunni. The Orthodox Moslems, dominant in Turkey, who regard Abu Bekr, Omar, and Othman as being legitimate Khalifs and assign them precedence over Ali.

Tashnak. The Armenian Revolutionary Society. See p. 97.

Tel. A prehistoric barrow or tumulus.

Vali. A Provincial Governor-General. A Turkish governor of the highest rank.

Vilayet. The province under the jurisdiction of a Vali.

Yezidi. See chap. iv, pp. 39-46.

Zaptieh. A policeman of the Turkish constabulary. See p. 24.

Ziaret. A Moslem place of pilgrimage; usually the tomb of a saint.

INDEX

A

Assyrian alphabrts
Adjectives
Agricultural terms
Animals

B

Birds
Body

C

City, Town and villages
Colors
Commercial terms
Construction

D

Days of the Week and Division of Time
Diseases and Sicknes
Dictionary of Verbs
Dictionary of Adjectives
Drinks

F

Flowers
Food
Fruit and Trees
House Furniture

G

Government Terms
Grain and vegetables
Grammar , Introduction

H

House

I

Information for Military Purposes

L

Land and Water

INDEX

M

Mankind, relations
Military and Naval Terms
Minerals and Metals
Months

N

Necessary Phrases
Numbers
 Cardinal
 Ordinal
 Proportional and Fractional

O

Ornamnets

P

Phrases necessary
Prepositions
Professions and Trades
Pronoun, possessives

Interrogative, relative and Indefinite
Reflective and demonstrative

R

Religion
Reptiles and Insects

S

School
Scintific Terms
Seasons
Sickness
Smoking
Stationary

The End

Matti